

15.4.2024

A9-0306/177

**Emenda 177**

**Bernd Lange**

f' isem il-Kumitat għall-Kummerċ Internazzjonali

**Anna Cavazzini**

f' isem il-Kumitat għas-Suq Intern u l-Ħarsien tal-Konsumatur

**Rapport**

**Maria-Manuel Leitão-Marques, Samira Rafaela**

Il-projbizzjoni ta' prodotti magħmulin b'xogħol furzat fis-suq tal-Unjoni

(COM(2022)0453 – C9-0307/2022 – 2022/0269(COD))

**A9-0306/2023**

**Proposta għal regolament**

–

EMENDI TAL-PARLAMENT EWROPEW\*

għall-proposta tal-Kummissjoni

-----  
**PE-CONS Nru/YY - 2022/0269(COD)**

**REGOLAMENT 2024/...**

**TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL**

**ta' ...**

**dwar il-projbizzjoni ta' prodotti magħmulin b'xogħol furzat fis-suq tal-Unjoni u li  
jemenda d-Direttiva (UE) 2019/1937**

**(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)**

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari

---

\* Emendi: it-test ġdid jew modifikat huwa indikat permezz tat-tipa korsiva u grassa; it-thassir huwa indikat permezz tas-simbolu **■**.

l-Artikoli 114 u 207 tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Wara li l-abbozz tal-att legiżlattiv intbagħat lill-parlamenti nazzjonali,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Komitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew<sup>1</sup>,

Filwaqt li jaġixxu skont il-proċedura legiżlattiva ordinarja,

---

<sup>1</sup> ĠU C 140, 21.4.2023, p. 75.

Billi:

- (1) Kif rikonoxxut fil-Preambolu għall-Protokoll tal-2014 għall-Konvenzjoni Nru 29 dwar ix-xogħol furzat (“il-Konvenzjoni Nru 29 tal-ILO”) tal-Organizzazzjoni Internazzjonali tax-Xogħol (“ILO”), ix-xogħol furzat jikkostitwixxi ksur serju tad-dinjità tal-bniedem u tad-drittijiet fundamentali tal-bniedem, ***jikkontribwixxi għat-tkomplija tal-faqar u jxekkel lil kulhadd milli jkollu xogħol deċenti***. L-ILO ddikjarat l-eliminazzjoni ta’ kull forma ta’ xogħol furzat jew obligatorju bhala prinċipju li jikkonċerna d-drittijiet fundamentali. L-ILO tikklassifika l-Konvenzjoni Nru 29 tal-ILO, ***inkluż l-issupplimentar tal-Protokoll tal-2014 għall-Konvenzjoni Nru 29 u r-Rakkomandazzjoni dwar ix-Xogħol Furzat (Miżuri Supplimentari) Nru. 203 u l-Konvenzjoni Nru 105 tal-ILO dwar l-abolizzjoni tax-xogħol furzat (“il-Konvenzjoni Nru 105 tal-ILO”)*** bhala Konvenzjonijiet<sup>2</sup> fundamentali tal-ILO u ***toħroġ rakkomandazzjonijiet biex ix-xogħol furzat<sup>3</sup> jinżamm milli jsehh, jiġi eliminat u jiġi rimedjat. L-ILO żviluppat diversi indikaturi użati biex tidentifika u tindika każijiet ta’ xogħol furzat, bħat-theddid u l-ħsara fiżika u sesswali reali, l-abbuż ta’ vulnerabbiltà, l-abbuż ta’ kundizzjonijiet tax-xogħol u tal-ghajxien u s-sahra eċċessiva, il-qerq, ir-restrizzjoni tal-moviment jew il-konfinament għall-post tax-xogħol jew zona limitata, l-iżolament, il-jasar tad-dejn, iż-żamma tal-pagi jew it-tnaqqis eċċessiv fil-pagi, iż-żamma ta’ passaporti u ta’ dokumenti tal-identità jew it-theddida ta’ denunzja lill-awtoritajiet meta l-haddiem ikollu status ta’ immigrazzjoni irregolari<sup>4</sup>.***

---

<sup>2</sup> <https://www.ilo.org/global/standards/introduction-to-international-labour-standards/conventions-and-recommendations/lang--en/index.htm>.

<sup>3</sup> *Ir-Rakkomandazzjoni tal-ILO dwar ix-Xogħol Furzat (Miżuri Supplimentari), 2014.*

<sup>4</sup> [https://www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/---ed\\_norm/---declaration/documents/publication/wcms\\_203832.pdf](https://www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/---ed_norm/---declaration/documents/publication/wcms_203832.pdf)

*Ix-xogħol furzat huwa hafna drabi marbut mal-faqar u d-diskriminazzjoni. Il-manipulazzjoni tal-kreditu u tad-dejn, jew mill-impjegaturi jew inkella mill-aġenti ta' reklutaġġ, għadha fattur ewlieni li jżomm lil haddiema vulnerabbli "ostaġġi" f'sitwazzjonijiet ta' xogħol furzat<sup>5</sup>. Skont il-korpi superviżorji tal-ILO, ix-xogħol fil-habsijiet, inkluż meta jitwettaq għal kumpaniji privati, ma jikkostitwixxix fih innifsu xogħol furzat dment li dan isir fuq bażi volontarja, għall-benefiċċju tal-priġunier u japprossima l-kundizzjonijiet ta' relazzjoni tax-xogħol hielsa. Ix-xogħol komunitarju bħala sanzjoni penali alternattiva għall-priġunerija jenhtieg li dejjem ikun fl-interess pubbliku ġenerali u jenhtieg li, fl-ebda ċirkostanza, ma jiġi abbużat mill-Istati bħala mezz biex jiddegradaw il-persuna kkundannata jew biex iċahhdu lill-persuna mid-dinjità tagħha<sup>6</sup>. F'każijiet li fihom ix-xogħol jew is-servizz jiġi impost billi tiġi sfruttata l-vulnerabbiltà tal-haddiem, b'theddida ta' penali, tali theddida ma għandhiex bżonn tiehu l-forma ta' sanzjoni penali iżda tista' tiehu wkoll il-forma ta' telf ta' drittijiet jew benefiċċji.*

---

<sup>5</sup> ILO, *Profits and Poverty: The economics of forced labour (Profitti u Faqar: L-Ekonomija tax-Xogħol Furzat)*: [https://www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/---ed\\_norm/---declaration/documents/publication/wcms\\_243391.pdf](https://www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/---ed_norm/---declaration/documents/publication/wcms_243391.pdf)

<sup>6</sup> [https://www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/---ed\\_norm/---relconf/documents/meetingdocument/wcms\\_089199.pdf](https://www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/---ed_norm/---relconf/documents/meetingdocument/wcms_089199.pdf), paġna 27.

- (2) L-użu tax-xogħol furzat huwa mifrux madwar id-dinja. Huwa stmat li madwar 27,6 miljun persuna kienu f'xogħol furzat fl-2021<sup>7</sup>. Gruppi vulnerabbli u marginalizzati f' soċjetà, *bhalma huma n-nisa, it-tfal, il-minoranzi etniċi, il-persuni b'diżabilità, il-persuni minn kasti aktar baxxi, il-persuni indigeni u tribali, il-migranti, speċjalment dawk li ma jkollhomx dokumenti, bi status prekarju u li joperaw fl-ekonomija informali*, huma partikolarment suxxettibbli li jiġu mgeġġlin iwettqu xogħol furzat. Anke meta ma jkunx impost mill-Istat, ix-xogħol furzat spiss ikun konsegwenza *tal-assenza jew in-nuqqas* ta' governanza tajba ta' ċerti operatori ekonomiċi *u wirja tal-falliment tal-istat li jinforza d-drittijiet soċjali u tal-haddiema, b'mod partikolari għal gruppi vulnerabbli u marginalizzati. Ix-xogħol furzat jista' jsehħ ukoll bhala riżultat tal-kunsens taċitu tal-awtoritajiet. Il-maġġoranza l-kbira tax-xogħol furzat isehħ fis-settur privat, b'mod partikolari permezz tal-isfruttament tax-xogħol furzat (17,3-il miljun persuna), li jammonta għal 86 % tal-każijiet kollha ta' xogħol furzat<sup>8</sup>. L-obbligi tal-operatori ekonomiċi stabbiliti f'dan ir-Regolament jenhtieġ li jkunu prevedibbli u ċari sabiex tiġi żgurata konformità sħiħa u effettiva u jingħata kontribut biex jintemm ix-xogħol furzat.*

---

<sup>7</sup> *The 2021 Global Estimates of Modern Slavery, (L-Estimi Globali tal-2021 tal-Iskjavità Moderna)*, [https://www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/---ed\\_norm/---ipec/documents/publication/wcms\\_854733.pdf](https://www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/---ed_norm/---ipec/documents/publication/wcms_854733.pdf).

<sup>8</sup> *The 2021 Global Estimates of Modern Slavery, (L-Estimi Globali tal-2021 tal-Iskjavità Moderna)*, [https://www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/---ed\\_norm/---ipec/documents/publication/wcms\\_854733.pdf](https://www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/---ed_norm/---ipec/documents/publication/wcms_854733.pdf)

- (3) L-eradikazzjoni tax-xogħol furzat ***fil-forom kollha tiegħu, inkluż ix-xogħol furzat impost mill-Istat***, hija prijorità għall-Unjoni. Ir-rispett għad-dinjità tal-bniedem u l-universalità u l-indivizibbiltà tad-drittijiet tal-bniedem huma stabbiliti bis-sħiħ fl-Artikolu 21 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea (TUE). ***Sabiex tintlaħaq il-Mira 8.7 tal-Għanijiet ta' Żvilupp Sostenibbli, l-Unjoni jenhtieg li tirrispetta u tippromwovi l-valuri tagħha u tikkontribwixxi għall-protezzjoni tad-drittijiet tal-bniedem, b'mod partikolari d-drittijiet tat-tfal.*** L-Artikolu 5 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea (il-“Karta”) ***jipprojbixxi b'mod esplicitu l-iskjavitù, is-servitù, ix-xogħol furzat jew obbligatorju u t-traffikar ta' bnedmin*** u l-Artikolu 4 tal-Konvenzjoni Ewropea dwar id-Drittijiet tal-Bniedem ***jipprevedi*** li hadd ma għandu jkun meħtieġ iwettaq xogħol furzat jew obbligatorju. Il-Qorti Ewropea tad-Drittijiet tal-Bniedem interpretat ripetutament l-Artikolu 4 tal-Konvenzjoni Ewropea dwar id-Drittijiet tal-Bniedem bhala li jirrikjedi li l-Istati Membri jippenalizzaw u jipprosegwixxu b'mod effettiv kwalunkwe att li jzomm persuna fis-sitwazzjonijiet deskritti fl-Artikolu 4 tal-Konvenzjoni Ewropea dwar id-Drittijiet tal-Bniedem<sup>9</sup>. ***Id-dritt għal rimedji effettivi għall-ksur tad-drittijiet fundamentali huwa dritt tal-bniedem, u element fundamentali fil-proċess ta' prosekuzzjoni effettiva tar-reati. Il-liġi eżistenti tal-Unjoni, il-Prinċipji Gwida tan-NU dwar in-Negozju u d-Drittijiet tal-Bniedem (UNGP), il-Kunsill tal-Ewropa u l-Organizzazzjoni għall-Kooperazzjoni u l-Iżvilupp Ekonomiċi (“OECD”) jaffer maw li l-vittmi għandhom id-dritt għal rimedju effettiv għall-ksur jew għall-abbużi tad-drittijiet tal-bniedem relatati man-negozju, inkluż ix-xogħol furzat.***

---

<sup>9</sup> *Perezempju l-paragrafi 89 u 102 f'Siliadin vs Franza jew il-paragrafu 105 f'Chowdury u Ohrajn vs Il-Greċja.*

- (4) L-Istati Membri kollha rratifikaw il-Konvenzjonijiet fundamentali tal-ILO, ***jiġifieri l-Konvenzjoni Nru 29 tal-ILO u l-Konvenzjoni Nru 182 tal-ILO dwar l-agħar forom ta' xogħol*** furzat<sup>10</sup>. Għalhekk, huma legalment obbligati jipprevjenu u jeliminaw l-użu tax-xogħol furzat u li jirrapportaw regolarment lill-ILO.
- (5) Permezz tal-politiki u l-inizjattivi leġislattivi tagħha, l-Unjoni tfittex li teqred l-użu tax-xogħol furzat ***u tippromwovi x-xogħol deċenti u d-drittijiet tal-haddiema mad-dinja kollha***. L-Unjoni tippromwovi d-diliġenza dovuta f'konformità mal-linji gwida u mal-prinċipji internazzjonali stabbiliti minn organizzazzjonijiet internazzjonali, inklużi l-ILO, l-OECD u n-Nazzjonijiet Uniti (NU), sabiex jiġi żgurat li x-xogħol furzat ma jsibx postu fil-ktajjen ***tal-provvista*** tal-impriżi stabbiliti fl-Unjoni.
- (6) Il-politika kummerċjali tal-Unjoni tappoġġa l-ġlieda kontra x-xogħol furzat f'relazżjonijiet kummerċjali kemm unilaterali kif ukoll bilaterali. Il-kapitoli dwar il-kummerċ u l-iżvilupp sostenibbli tal-ftehimiet kummerċjali tal-Unjoni jinkludu impenn sabiex jiġu ratifikati u implimentati b'mod effettiv il-Konvenzjonijiet fundamentali tal-ILO, li jinkludu l-Konvenzjoni Nru 29 tal-ILO u l-Konvenzjoni Nru 105 tal-ILO, ***filwaqt li d-dispożizzjonijiet tal-kummerċ u tal-ġeneri jistabbilixxu lenti tal-ġeneru li tkun essenzjali għat-tishih ekonomiku tal-pożizzjoni tan-nisa sabiex jiġi miġġieled ix-xogħol furzat skont il-ġeneri***. Barra minn hekk, il-preferenzi ***tariffarji*** unilaterali skont l-Iskema Ġenerali ta' Preferenzi tal-Unjoni jistgħu jiġu rtirati għal ksur serju u sistematiku tal-Konvenzjoni Nru 29 tal-ILO u tal-Konvenzjoni Nru 105 tal-ILO.

---

<sup>10</sup> [https://www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/---europe/---ro-geneva/---ilo-brussels/documents/publication/wcms\\_195135.pdf](https://www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/---europe/---ro-geneva/---ilo-brussels/documents/publication/wcms_195135.pdf).

- (7) *Ix-xoghol furzat ghandu impatt distint fuq il-gruppi vulnerabbli u emarginati, bħat-tfal, in-nisa, il-migranti, ir-rifuġjati jew il-popli indiġeni, u għalhekk approċċ intersezzjonali u sensittiv għall-ġeneru huwa essenzjali biex jiġi miġġieled ix-xoghol furzat b'mod effettiv. Għalhekk, dan ir-Regolament huwa mistenni li jikkontribwixxi għall-oġettivi tal-ftehimiet u l-konvenzjonijiet internazzjonali rilevanti, bħall-Konvenzjoni 182 tal-ILO, il-Konvenzjoni tal-Kunsill tal-Ewropa dwar il-Prevenzjoni u l-Ġlieda Kontra l-Vjolenza fuq in-Nisa u l-Vjolenza Domestika, id-Dikjarazzjoni ta' Beijing, il-Patt Globali għal Migrazzjoni Sikura, Ordinata u Regolari u l-Konvenzjoni ta' Ġinevra dwar l-Istatus tar-Rifuġjati; id-Dikjarazzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti dwar id-Drittijiet tal-Popli Indiġeni u l-Konvenzjoni Nru 169 tal-ILO dwar il-popli indiġeni u tribali.*



- (8) Id-Direttiva 2011/36/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>11</sup> tarmonizza d-definizzjoni tat-traffikar tal-bnedmin, inkluż ix-xogħol jew is-servizzi furzati, u tistabbilixxi **regoli dwar** penali minimi. Kwalunkwe regola stabbilita li tikkoncerna l-projbizzjoni tat-tqegħid u t-tqegħid fis-suq tal-Unjoni ta' prodotti domestiċi jew importati magħmulin b'xogħol furzat, jew l-esportazzjoni ta' tali prodotti, u l-obbligu li jiġi żgurat li tali prodotti jiġu rtirati mis-suq tal-Unjoni ("il-projbizzjoni"), jenħteġ li jkun mingħajr preġudizzju għal dik id-Direttiva, u b' mod partikolari għall-kompetenza tal-awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi u ġudizzjarji sabiex jinvestigaw u jipproċessaw reati dwar it-traffikar ta' bnedmin, inkluż l-isfruttament ta' ħaddiema.
- (9) Ir-Regolament (UE) 2017/821 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>12</sup> jirrikjedi li l-importaturi tal-Unjoni ta' minerali **jew metalli** li jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni ta' dak ir-Regolament iwettqu obbligi ta' diligenza dovuta konsistenti mal-Anness II tal-Gwida tal-OECD dwar id-Diligenza Dovuta għal Ktajjen ta' Provvista Responsabbli tal-Minerali minn Żoni Affettwati mill-Kunflitti u Żoni ta' Riskju Għoli, u r-rakkomandazzjonijiet dwar id-diligenza dovuta stabbiliti fih. Ir-Regolament (UE) Nru **2023/1542 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill**<sup>13</sup> fih obbligi għall-operaturi ekonomiċi sabiex iwettqu d-diligenza dovuta fil-ktajjen tal-provvista tagħhom, inkluż fir-rigward tad-drittijiet tal-ħaddiema. Ir-Regolament (UE) **2023/1115 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill**<sup>14</sup> jirrikjedi diligenza dovuta rigward il-karattru legali u ħieles mid-deforestazzjoni tal-prodotti u tal-komoditajiet fil-kamp ta' applikazzjoni tiegħu, inkluż fir-rigward tad-drittijiet tal-bniedem.

---

<sup>11</sup> Id-Direttiva 2011/36/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-5 ta' April 2011 dwar il-prevenzjoni u l-ġlieda kontra t-traffikar tal-bnedmin u l-protezzjoni tal-vittmi tiegħu, u li tissostitwixxi d-Deċiżjoni Qafas tal-Kunsill 2002/629/ĠAI (ĠU L 101, 15.4.2011, p. 1).

<sup>12</sup> Ir-Regolament (UE) 2017/821 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Mejju 2017 li jistabbilixxi obbligi tad-diligenza dovuta tal-katina tal-provvista għall-importaturi tal-Unjoni ta' landa, tantalju u tungstenu, il-minerali tagħhom, u deheb li joriġinaw minn żoni affettwati minn kunflitti u ta' riskju għoli (GU L 130, 19.5.2017, p. 1)

<sup>13</sup> **Ir-Regolament (UE) 2023/1542 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Lulju 2023** dwar il-batteriji u l-iskart ta' batteriji, li **jemenda d-Direttiva 2008/98/KE** u Ir-Regolament (UE) **2019/1020 u li jhassar id-Direttiva 2006/66/KE (ĠU L 191, 28.7.2011, p. 1).**

<sup>14</sup> Ir-Regolament (UE) **2023/1115** tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-31 ta' Mejju 2023 dwar it-tqegħid fis-suq tal-Unjoni kif ukoll l-esportazzjoni mill-Unjoni ta' ċerti komoditajiet u prodotti assoċjati mad-deforestazzjoni u d-degradazzjoni tal-foresti u li jhassar ir-Regolament (UE) **Nru 995/2010, (ĠU L 150, 9.6.2023, p. 206).**

- (10) ***L-Artikolu 19a*** tad-Direttiva 2013/34/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>15</sup> ***fil-verżjoni tagħha tal-21 ta' Novembru 2021 jirrikjedi*** li l-Istati Membri jiżguraw li ċerti operaturi ekonomiċi kull sena jippubblikaw dikjarazzjonijiet mhux finanzjarji li fihom jirrapportaw dwar l-impatt tal-attività tagħhom fuq kwistjonijiet ambjentali, soċjali u tal-impjegati, fuq ir-rispett għad-drittijiet tal-bniedem, inkluż fir-rigward tax-xogħol furzat, u fuq kwistjonijiet relatati mal-ġlieda kontra l-korruzzjoni u t-tixhim. ■ Barra minn hekk, id-Direttiva (UE) 2022/2464 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>16</sup> dwar ir-Rapportar tas-Sostenibbiltà Korporattiva ***emendat dak ir-rekwiżit billi introduċiet*** obbligi ta' rapportar dettaljati għall-kumpaniji koperti fir-rigward tar-rispett tad-drittijiet tal-bniedem, inkluż fil-ktajjen tal-provvista globali. L-informazzjoni li l-impriżi jiżvelaw dwar id-drittijiet tal-bniedem jenhtieġ li tinkludi, fejn rilevanti, informazzjoni dwar ix-xogħol furzat fil-ktajjen tal-valur tagħhom. ■
- (11) ***Bhala membru tal-Organizzazzjoni Dinjija tal-Kummerċ (WTO), l-Unjoni hija impenjata li tippromwovi sistema ta' negozjar ibbażata fuq ir-regoli, miġtuha u multilaterali. Kwalunkwe miżura introdotta mill-Unjoni li taffettwa l-kummerċ jenhtieġ li tkun konformi mad-WTO.***

---

<sup>15</sup> Id-Direttiva 2013/34/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Ġunju 2013 dwar id-dikjarazzjonijiet finanzjarji annwali, id-dikjarazzjonijiet finanzjarji kkonsolidati u r-rapporti relatati ta' ċerti tipi ta' intrapriżi, li temenda d-Direttiva 2006/43/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u li tħassar id-Direttivi tal-Kunsill 78/660/KEE u 83/349/KEE (ĠU L 182, 29.6.2013, p. 19).

<sup>16</sup> Id-Direttiva (UE) 2022/2464 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Diċembru 2022 li temenda r-Regolament (UE) Nru 537/2014, id-Direttiva 2004/109/KE, id-Direttiva 2006/43/KE u d-Direttiva 2013/34/UE, fir-rigward tar-rapportar korporattiv dwar is-sostenibbiltà (ĠU L 322, 16.12.2022, p. 15).

- (12) F'Luġju 2021, il-Kummissjoni u s-Servizz Ewropew għall-Azzjoni Esterna ppubblikaw gwida sabiex jgħinu lin-negozji tal-Unjoni jieħdu miżuri xierqa bl-għan li jindirizzaw ir-riskju ta' xogħol furzat fl-operazzjonijiet u fil-ktajjen tal-provvista tagħhom<sup>17</sup>.
- (13) Kif rikonoxxut fil-komunikazzjoni tal-Kummissjoni dwar ix-xogħol deċenti madwar id-dinja għal tranzizzjoni ġusta globali u rkupru sostenibbli, minkejja l-politiki attwali u l-qafas leġislativ, hija meħtieġa aktar azzjoni sabiex jintlaħqu l-oġettivi tal-eliminazzjoni tal-prodotti mix-xogħol furzat mis-suq tal-Unjoni u, għalhekk, bħala kontribut ulterjuri għall-ġlieda kontra x-xogħol furzat madwar id-dinja.
- (14) ***Il-promozzjoni ta' xogħol deċenti u futur tax-xogħol iċċentrat fuq il-bniedem li jiżgura r-rispett tal-prinċipji fundamentali u d-drittijiet tal-bniedem, il-promozzjoni tad-dialogu soċjali kif ukoll ir-ratifika u l-implimentazzjoni effettiva tal-konvenzjonijiet u l-protokollu rilevanti tal-ILO, it-tishih tal-ġestjoni responsabbli fil-ktajjen tal-provvista globali u l-aċċess għall-protezzjoni soċjali huma prijoritajiet ewlenin tal-Unjoni kif minquxa fil-Pjan ta' Azzjoni tal-UE dwar id-Drittijiet tal-Bniedem u d-Demokrazija 2020-2024.***

---

<sup>17</sup> Gwida dwar id-diligenza dovuta għan-negozji tal-UE biex jigi indirizzat ir-riskju ta' xogħol furzat fl-operazzjonijiet u fil-ktajjen tal-provvista tagħhom.

- (15) Fir-riżoluzzjonijiet tiegħu tad-9 ta' Ġunju 2022 dwar strument kummerċjali ġdid biex jiġu pprojbti l-prodotti magħmula bix-xogħol furzat<sup>18</sup>, tas-17 ta' Diċembru 2020 dwar ix-xogħol furzat u s-sitwazzjoni tal-Ujguri fir-Regjun Awtonomu Ujgur tax-Xinjiang<sup>19</sup> u tas-16 ta' Diċembru 2021 dwar ix-xogħol furzat fil-fabbrika Linglong u l-protesti ambjentali fis-Serbja<sup>20</sup> il-Parlament Ewropew ikkundanna bil-qawwa x-xogħol furzat u sejjah għal projbizzjoni fuq prodotti magħmulin b'xogħol furzat<sup>21</sup>. Għalhekk, hija kwistjoni ta' thassib morali pubbliku li l-prodotti magħmulin b'xogħol furzat jistgħu jkunu disponibbli fis-suq tal-Unjoni jew jiġu esportati lejn pajjiżi terzi mingħajr mekkanizmu effettiv sabiex jiġu pprojbti jew irtirati prodotti bħal dawn.
- (16) Sabiex jitlesta l-qafas leġislattiv u ta' politika tal-Unjoni dwar ix-xogħol furzat, it-tqegħid u t-tqegħid għad-dispożizzjoni fis-suq tal-Unjoni ta' prodotti magħmulin b'xogħol furzat jew l-esportazzjoni ta' prodotti mmanifatturati domestikament jew importati magħmulin b'xogħol furzat jenhtieg li jkunu pprojbti u jenhtieg li jiġi żgurati li dawk il-prodotti jiġu rtirati mis-suq tal-Unjoni.
- (17) Bhalissa ma hemm l-ebda leġislazzjoni tal-Unjoni li tagħti s-setgħa lill-awtoritajiet tal-Istati Membri li jzommu u jissekwestraw direttament, jew jordnaw l-irtirar ta' prodott fuq il-bażi ta' sejba li jkun sar, kemm jekk kompletament kif ukoll parzjalment, b'xogħol furzat.

---

<sup>18</sup> ĠU C 493, 27.12.2022, p. 132.

<sup>19</sup> ĠU C 445, 29.10.2021, p. 114.

<sup>20</sup> ĠU C 251, 30.6.2022, p. 124.

<sup>21</sup>

- (18) Sabiex tiġi zgurata l-effettività ta' dan ir-Regolament, jenhtieg li projbizzjoni bhal din tapplika għal prodotti li għalihom intuża xogħol furzat fi kwalunkwe stadju tal-produzzjoni, tal-manifattura, tal-ħsad u tal-estrazzjoni tagħhom, inkluż ħidma jew proċessar relatat mal-prodotti. Jenhtieg li l-projbizzjoni tapplika għall-prodotti kollha, ta' kwalunkwe tip, inklużi l-komponenti tagħhom, u jenhtieg li tapplika għall-prodotti irrISPettivament mis-settur, mill-origini, kemm jekk ikunu domestiċi jew importati, jew jitqiegħdu jew jitqiegħdu għad-dispożizzjoni fis-suq tal-Unjoni jew jiġu esportati. ***Dan ir-Regolament jenhtieg li ma japplikax għall-ghoti ta' servizzi tat-trasport.***
- (19) Jenhtieg li l-projbizzjoni tikkontribwixxi għall-isforzi internazzjonali sabiex jiġi abolit ix-xogħol furzat. Għalhekk, jenhtieg li d-definizzjoni ta' "xogħol furzat" tiġi allinjata mad-definizzjoni stabbilita fil-Konvenzjoni Nru 29 tal-ILO ***li tiddikjara li x-xogħol furzat jew obligatorju jfisser kull xogħol jew servizz li jsir minn kwalunkwe persuna taht it-theddida ta' xi penali u li għalih il-persuna msemmija ma tkunx offriet li tagħmlu b'mod volontarju, bl-esklużjoni ta':***
- (a) ***kwalunkwe xogħol jew servizz imwettaq bil-liġijiet dwar is-servizz militari obligatorju għal xogħol ta' natura purament militari;***
  - (b) ***kwalunkwe xogħol jew servizz li jiffirma parti mill-obbligi ċiviċi normali taċ-ċittadini ta' pajjiż kompletament awtonomu;***
  - (c) ***kwalunkwe xogħol jew servizz imwettaq minn kwalunkwe persuna bhala konsegwenza ta' kundanna f'qorti tal-ġustizzja, dment li x-xogħol jew is-servizz imsemmi jitwettaq taht is-superviżjoni u l-kontroll ta' awtorità pubblika u li l-imsemmija persuna ma tkunx impjegata jew imqiegħda għad-dispożizzjoni ta' individwi, kumpaniji jew assoċjazzjonijiet privati;***

- (d) *kwalunkwe xoghol jew servizz imwettaq f'kazijiet ta' emergenza, jiġifieri, fil-każ ta' gwerra jew ta' diżastru jew theddida ta' diżastru, bhal nirien, gharghar, karestija, terremoti, epidemiji vjolenti jew mard epiżootiku, invażjoni minn annimali, insetti jew organiżmi ta' hsara veġetali, u b'mod ġenerali kwalunkwe ċirkostanza li tipperikola l-eżistenza jew il-benesseri tal-popolazzjoni kollha jew parti minnha;*
- (e) *servizzi komunali minuri ta' tip li, billi jitwettqu mill-membri tal-komunità fl-interess dirett tal-imsemmija komunità, jistgħu għalhekk jitqiesu bhala obbligi ċiviċi normali li jaqgħu fuq il-membri tal-komunità, dment li l-membri tal-komunità jew ir-rappreżentanti diretti tagħhom ikollhom id-dritt li jiġu kkonsultati fir-rigward tal-htieġa għal tali servizzi.*

- (20) *Abbażi tad-definizzjoni ta' xogħol furzat speċifikata fil-Konvenzjoni Nru 29 tal-ILO u użata f'dan ir-Regolament, l-“Indikaturi tax-Xogħol Furzat tal-ILO” u l-linji gwida tal-ILO “Hard to See, Harder to Count” (Diffiċli biex Tarahom, Aktar Diffiċli biex Tghoddhom) jirrapprezentaw l-aktar sinjali komuni li jindikaw l-eżistenza possibbli ta' xogħol furzat u jenhtieg li jitqiesu meta jiġi implimentat dan ir-Regolament. Madankollu, dawn l-indikaturi jistgħu ma jkunux biżżejjed għall-identifikazzjoni ta' xogħol furzat impost minn awtoritajiet tal-Istat. Dawn il-prattiki ta' xogħol furzat huma bbażati fuq politiki koerċittivi sistemici u globali li jirrikjedu indikaturi addizzjonali u mfassla speċifikament.*
- (21) *Bl-istess mod, id-definizzjoni ta' “xogħol furzat impost mill-awtoritajiet tal-Istat” jenhtieg li tiġi allinjata man-nozzjoni kif tidher fil-Konvenzjoni Nru 105 tal-ILO, li tipprojbixxi speċifikament l-użu ta' xogħol furzat jew xogħol obligatorju bhala mezz ta' koerċizzjoni jew edukazzjoni politika jew bhala kastig għall-espressjoni ta' fehmiet politiċi jew fehmiet ideoloġikament opposti għas-sistema politika, soċjali jew ekonomika stabbilita, bhala metodu ta' mobilizzazzjoni u li jintuża għall-finijiet tal-iżvilupp ekonomiku, bhala mezz ta' dixciplina tal-ħaddiema, bhala kastig għall-parteeċipazzjoni fi strajks, jew bhala mezz ta' diskriminazzjoni razzjali, soċjali, nazzjonali jew reliġjuża<sup>22</sup>.*

---

<sup>22</sup> *What are forced labour, modern slavery and human trafficking (Forced labour, modern slavery and human trafficking) (ilo.org) (X'inhuma x-xogħol furzat, l-iskjavitù modern u t-traffikar tal-bnedmin) u l-Konvenzjonijiet Nru 29 u Nru 105 tal-ILO imsemmijin hemm.*

- (22) *Il-bejgh mill-bogħod, inkluż il-bejgh online, jenhtieg li jaqa' wkoll fil-kamp ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament. Fil-każ ta' prodott offrut li jinbiegh online jew b'mezzi ohra ta' bejgh mill-bogħod, il-prodott jenhtieg li jitqies li huwa disponibbli fis-suq jekk l-offerta għall-bejgh tkun immirata għall-utenti finali fl-Unjoni. F'konformità mar-regoli applikabbli tal-Unjoni dwar id-dritt internazzjonali privat, jenhtieg li titwettaq analizi każ b'każ sabiex jiġi stabbilit jekk offerta hijiex immirata għall-utenti finali fl-Unjoni. Jenhtieg li offerta għall-bejgh jitqies bhala mmirata għall-utenti finali fl-Unjoni jekk l-operatur ekonomiku rilevanti jiddirezzjona, bi kwalunkwe mezz, l-attivitàjiet tiegħu lejn Stat Membru. Għall-analizzjiet każ b'każ, jenhtieg li f'dan ir-rigward jitqiesu l-fatturi rilevanti, bħaż-żoni ġeografici li lejhom ikun possibbli d-dispaċċ, il-lingwi disponibbli, użati għall-offerta jew għall-ordni, il-mezzi ta' pagament, l-użu tal-munita tal-Istat Membru jew isem tad-dominju rreġistrat f'wiehed mill-Istati Membri. Fil-każ ta' bejgh online, is-sempliċi fatt li l-interfaċċa tal-operaturi ekonomiċi jew tal-fornituri tas-swieg online tkun aċċessibbli fl-Istat Membru li fih ikunu stabbiliti jew domiciljati l-utenti finali ma huwiex biżżejjed. Il-fatt li l-prodotti offruti għall-bejgh online jew permezz ta' mezzi ohra ta' bejgh mill-bogħod jitqiesu li jkunu disponibbli fis-suq tal-Unjoni jekk l-offerta għall-bejgh tkun immirata lejn utenti finali fl-Unjoni jagħti s-setgħa lill-awtoritajiet kompetenti li jivverifikaw u jieħdu l-azzjonijiet meħtieġa fir-rigward ta' tali prodotti skont dan ir-Regolament, anki jekk ikunu għadhom ma humiex fil-fatt imqieghda fis-suq fil-mument tal-offerta għall-bejgh online jew b'mezzi ohra ta' bejgh mill-bogħod. Tali prodotti jridu jikkonformaw mal-leġiżlazzjoni rilevanti tal-UE fis-seħh fil-mument meta fil-fatt jitqieghdu fis-suq u, fil-każ ta' prodotti li jidhlu fl-Unjoni, meta jitqieghdu taht il-proċedura doganali "rilaxx għal ċirkolazzjoni libera". Il-fatt li prodott offrut li jinbiegh online jew b'mezzi ohra ta' bejgh mill-bogħod jitqies li jkun disponibbli fis-suq jekk l-offerta għall-bejgh tkun immirata għall-utenti finali fl-Unjoni, jenhtieg li jkun mingħajr preġudizzju għar-regoli rigward il-prodotti li jidhlu jew johorġu mis-suq tal-Unjoni.*



- (23) *Is-servizzi intermedjarji, b' mod partikolari s-swieg online qed jintużaw dejjem aktar għall-bejgħ tal-prodotti. F'dan ir-rigward, kwalunkwe informazzjoni relatata mal-bejgħ ta' prodotti li jiksru l-projbizzjoni stabbilita f'dan ir-Regolament jenhtieg li titqies bhala kontenut illegali skont it-tifsira tal-Artikolu 3, il-punt (h), tar-Regolament (UE) 2022/2065 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>23</sup> u jenhtieg li tkun sogġetta għall-obbligi u l-miżuri skont dak ir-Regolament.*
- (24) Jenhtieg li ***l-Kummissjoni*** u l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri jidentifikaw ksur tal-projbizzjoni. Meta jahtru dawk l-awtoritajiet kompetenti, jenhtieg li l-Istati Membri jiżguraw li dawk l-awtoritajiet ikollhom biżżejjed riżorsi ***umani u finanzjarji*** u li l-persunal tagħhom ikollu l-kompetenzi u l-għarfien neċessarji, speċjalment fir-rigward tad-drittijiet tal-bniedem, ***tad-drittijiet tal-haddiema, tal-ugwaljanza bejn il-ġeneri***, tal-ġestjoni tal-katina ***tal-provvista*** u tal-proċessi ta' diligenza dovuta. Jenhtieg li l-awtoritajiet kompetenti jikkoordinaw mill-qrib mal-ispezzjonijiet tax-xogħol nazzjonali u mal-awtoritajiet ġudizzjarji u tal-infurzar tal-liġi, inklużi dawk responsabbli għall-ġlieda kontra t-traffikar ta' bnedmin b'tali mod li jevita milli jipperikola l-investigazzjonijiet minn tali awtoritajiet.

---

<sup>23</sup> *Ir-Regolament (UE) 2022/2065 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-19 ta' Ottubru 2022 dwar Suq Uniku għas-Servizzi Diġitali u li jemenda d-Direttiva 2000/31/KE (l-Att dwar is-Servizzi Diġitali) (GU L 277, 27.10.2022, p. 1).*

- (25) *Sabiex tiżgura l-implimentazzjoni effettiva tal-kompiti tagħha skont dan ir-Regolament, b'mod partikolari biex twettaq investigazzjonijiet, il-Kummissjoni għandha l-possibbiltà li titlob l-assistenza ta' korpi, uffiċċji jew aġenziji ohra tal-Unjoni b'mandat xieraq. Dawn il-kompiti jistgħu jinkludu: li jiġu pproċessati sottomissjonijiet ta' informazzjoni, tiġi appoġġata l-allokazzjoni ta' investigazzjonijiet, jitwettqu l-investigazzjonijiet preliminari u l-investigazzjonijiet, tiġi ffaċilitata l-kooperazzjoni mal-awtoritajiet tal-Istati Membri u bejniethom, tiġi ffaċilitata l-kooperazzjoni internazzjonali, jiġi appoġġat l-iżvilupp ta' għodod ta' appoġġ u, jekk xieraq, tiġi appoġġata l-implimentazzjoni mid-dwana u tiġi appoġġata l-Kummissjoni fit-thejjija ta' deċiżjonijiet biex jiġu pprojbiti l-prodotti. Dan huwa mingħajr preġudizzju għall-kompitu tal-Kummissjoni fir-rwol tagħha bħala awtorità kompetenti li tiegħi d-deċiżjonijiet biex tipprojbixxi t-tqeghid fis-suq ta' prodotti f'ċerti każijiet. Il-Kummissjoni, fir-rwol tagħha bħala awtorità kompetenti, teżerċita s-setgħat tagħha b'mod imparzjali, trasparenti u bir-rispett dovut għall-obbligi tas-segretezza professjonali u jenhtieg li jkollha l-għarfien espert mehtieg. Jenhtieg li l-Kummissjoni jkollha l-mezzi biex tiffinanzja l-persunal mehtieg u l-kostijiet relatati biex twettaq il-kompiti fdati lilha skont dan ir-Regolament u tibni l-għarfien espert mehtieg.*

- (26) *L-awtoritajiet kompetenti u l-Kummissjoni jenhtieg li jkunu gwidati mill-prinċipju tal-proporzjonalità meta jimplimentaw dan ir-Regolament. L-awtoritajiet kompetenti u l-Kummissjoni jenhtieg li jiżguraw, b'mod partikolari, li l-miżuri u l-azzjonijiet kollha mwettqa matul l-investigazzjoni preliminari u l-investigazzjoni u stabbilti fid-deċiżjoni jkunu xierqa u mehtieġa biex jintlahaq l-ghan mixtieq u ma jimponux piż fuq l-operaturi ekonomiċi li jkun eċċessiv meta mqabbel mal-objettiv imfittex.*
- (27) Sabiex tiġi żgurata l-kooperazzjoni **bejn il-Kummissjoni u** l-awtoritajiet kompetenti mahturin skont din il-leġislazzjoni u leġislazzjoni rilevanti oħra u sabiex tiġi żgurata l-konsistenza fl-azzjonijiet u fid-deċiżjonijiet tagħhom, jenhtieg li l-awtoritajiet kompetenti mahturin skont dan ir-Regolament jitolbu informazzjoni minn awtoritajiet rilevanti oħra, fejn neċessarja, dwar jekk l-operaturi ekonomiċi li jkunu qeghdin jiġu vvalutati jkunux soġġetti għal diligenza dovuta u jwettquhix fir-rigward tax-xogħol furzat f'konformità mal-leġislazzjoni applikabbli tal-Unjoni jew mal-leġislazzjoni tal-Istati Membri li tistabilixxi rekwiżiti dwar id-diligenza dovuta u t-trasparenza fir-rigward tax-xogħol furzat. **Meta jitolbu informazzjoni minghand l-operaturi ekonomiċi, l-awtoritajiet kompetenti jenhtieg li kull meta jkun possibbli jsegwu l-prinċipju ta' darba biss tal-Kummissjoni, permezz ta' kooperazzjoni u djalogu akbar bejn l-awtoritajiet li huma involuti fis-sorveljanza tar-regolamentazzjoni tal-prodott. Għall-istess finijiet, u fejn xieraq, l-awtoritajiet kompetenti mahturin skont dan ir-Regolament jenhtieg li jinfurmaw lil awtoritajiet rilevanti oħra, bhall-awtoritajiet tas-Sorveljanza tas-Suq, dwar l-azzjonijiet u d-deċiżjonijiet tagħhom.**

- (28) Infurzar uniformi tal-projbizzjoni fir-rigward tal-prodotti li jidhlu fis-suq tal-Unjoni jew li joħorġu minnu jista' jinkiseb biss permezz ta' skambju sistematiku ta' informazzjoni u kooperazzjoni fost l-awtoritajiet kompetenti, l-awtoritajiet doganali u l-Kummissjoni. ***Din il-kooperazzjoni jenhtieg li tkun appoġġata mill-Kummissjoni.***
- (29) Għall-ġbir, għall-ipproċessar u għall-ħżin tal-informazzjoni, f' forma strutturata, dwar kwistjonijiet relatati ***mal-investigazzjonijiet, il-proċess tat-tehid tad-deċiżjonijiet, u mal-infurzar tal-projbizzjoni, jenhtieg li l-awtoritajiet kompetenti jużaw is-Sistema ta' Informazzjoni u Komunikazzjoni għas-Sorveljanza tas-Suq (ICSMS).*** Jenhtieg li l-Kummissjoni, l-awtoritajiet kompetenti u l-awtoritajiet doganali jkollhom aċċess għal dik is-sistema sabiex iwettqu d-dmirijiet rispettivi tagħhom skont dan ir-Regolament. ***Huwa possibbli wkoll li l-awtoritajiet kompetenti jużaw sistemi ta' komunikazzjoni eżistenti ohra ma' awtoritajiet ohra fl-Istat Membru tagħhom stess, sakemm dan ma jaffettwax l-obbligu tal-użu tal-ICSMS għall-finijiet ta' implimentazzjoni u infurzar ta' dan ir-Regolament.***

(30) Sabiex jiġi ottimizzat u jithaffef il-proċess ta' kontroll tal-prodotti li jidhlu fis-suq tal-Unjoni jew li joħroġu minnu, huwa neċessarju li jkun permess trasferiment awtomatizzat tad-data bejn l-ICSMS u s-sistemi doganali. Jenhtieg li ssir distinzjoni bejn tliet trasferimenti differenti ta' data fid-dawl tal-finijiet rispettivi tagħhom. L-ewwel nett, id-deċiżjonijiet li jstabbilixxu ksur tal-projbizzjoni jenhtieg li jiġu kkomunikati mill-ICSMS lis-Sistema Elettronika ta' Ġestjoni tar-Riskji Doganali (CRMS) imsemmija fl-Artikolu 36 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/2447<sup>24</sup>, mingħajr preġudizzju għal kwalunkwe evoluzzjoni futura tal-ambjent ta' ġestjoni tar-riskju doganali, għall-użu mill-awtoritajiet doganali sabiex jidentifikaw prodotti li jstgħu jikkorrispondu għal deċiżjoni bħal din. Jenhtieg li l-interfaċċi disponibbli tal-ambjent doganali jintużaw għal dawk l-ewwel trasferimenti ta' data. It-tieni, fejn l-awtoritajiet doganali jidentifikaw prodott bħal dan, il-ġestjoni tal-każijiet tkun neċessarja sabiex, fost l-oħrajn, jittrasferixxu n-notifika tas-sospensjoni, il-konklużjoni tal-awtoritajiet kompetenti u l-eżitu tal-azzjonijiet meħudin mid-dwana. L-Ambjent ta' Tieqa Unika tal-UE għad-dwana jenhtieg li jappoġġa dawk it-tieni trasferimenti ta' data bejn l-ICSMS u s-sistemi doganali nazzjonali. It-tielet, is-sistemi doganali fihom informazzjoni dwar prodotti li jidhlu fis-suq tal-Unjoni u li jtilqu minnu li tkun rilevanti għall-awtoritajiet kompetenti sabiex iwettqu dmirijiethom iżda li ma tkunx aċċessibbli għalihom. Għalhekk, jenhtieg li l-informazzjoni rilevanti tiġi estratta u trażmessa lill-ICSMS. Jenhtieg li t-tliet interkonnessjonijiet ikunu awtomatizzati ħafna u faċli sabiex jintużaw, sabiex jiġi limitat kwalunkwe piż addizzjonali għall-awtoritajiet doganali. Jenhtieg li l-Kummissjoni tingħata s-setgħa li tadotta, f'kooperazzjoni mal-awtoritajiet doganali u mal-awtoritajiet kompetenti, l-atti ta' implimentazzjoni neċessarji sabiex tiddetermina r-regoli proċedurali, l-arranġamenti prattiċi u l-elementi tad-data li għandhom jiġu ttrasferiti bejn l-ICSMS u s-sistemi doganali u kwalunkwe rekwiżit anċillari ieħor.

---

<sup>24</sup> Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/2447 tal-24 ta' Novembru 2015 li jstabbilixxi regoli dettaljati għall-implimentazzjoni ta' ċerti dispożizzjonijiet tar-Regolament (UE) Nru 952/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jstabbilixxi l-Kodiċi Doganali tal-Unjoni (ĠU L 343, 29.12.2015, p. 558).

- (31) *Jenhtieg li l-Kummissjoni tistabilixxi bażi tad-data indikattiva u mhux eżawrjenti tar-riskji tax-xogħol furzat biex tappoġġa l-hidma tal-awtoritajiet kompetenti fil-valutazzjoni tal-ksur possibbli tal-projbizzjoni u tghin lill-operaturi ekonomiċi jidentifikaw riskji possibbli ta' xogħol furzat fil-ktajjen tal-provvista tagħhom. Il-Kummissjoni tista' tirrikorri għal għarfien espert estern biex tiżviluppa l-baži tad-data. Jenhtieg li l-baži tad-data tidentifika r-riskji tax-xogħol furzat f'żoni ġeografiki speċifiċi jew fir-rigward ta' prodotti jew gruppi ta' prodotti speċifiċi, b'enfasi speċjali fuq riskji mifruxa u severi ta' xogħol furzat, abbażi ta' informazzjoni affidabbli u verifikabbli minn istituzzjonijiet internazzjonali, bhall-ILO u n-NU, u istituzzjonijiet ta' riċerka jew akkademiċi. Il-baži tad-data jenhtieg li ssir disponibbli għall-pubbliku permezz tal-Portal Uniku dwar ix-Xogħol Furzat. Meta jkun hemm evidenza affidabbli u verifikabbli li l-prodotti magħmula f'setturi ekonomiċi speċifiċi f'żoni ġeografiki speċifiċi jipprezentaw riskju għoli li jkunu saru b'xogħol furzat impost mill-awtoritajiet tal-Istat, dawk is-setturi f'dawk iż-żoni jenhtieg li jkunu identifikati fil-baži tad-data stabbilita skont dan ir-Regolament.*
- (32) L-intrapriżi mikro, żgħar u ta' daqs medju ("SMEs") jista' jkollhom riżorsi u kapaċità limitati sabiex jiżguraw li l-prodotti li jqiegħdu jew jagħmlu disponibbli fis-suq tal-Unjoni jkunu ħielsa minn xogħol furzat. Għalhekk, jenhtieg li l-Kummissjoni toħroġ linji gwida dwar id-diligenza dovuta fir-rigward tax-xogħol furzat, li jenhtieg li jqisu wkoll id-daqs u r-riżorsi ekonomiċi tal-operaturi ekonomiċi. Barra minn hekk, jenhtieg li l-Kummissjoni toħroġ linji gwida dwar l-indikaturi tar-riskju tax-xogħol furzat, *inkluż kif jiġu identifikati, li jenhtieg li jkunu bbażati fuq informazzjoni indipendenti u verifikabbli, inklużi rapporti minn organizzazzjonijiet internazzjonali, b'mod partikolari l-ILO.*

- (33) *Il-Kummissjoni jenhtieg ukoll li tipprevjeni piżijiet amministrattivi bla bżonn fuq l-SMEs. Barra minn hekk, jenhtieg li l-Kummissjoni tiżviluppa miżuri ta' akkumpanjament biex tappoġġa l-isforzi tal-operaturi ekonomiċi u s-shab kummerċjali tagħhom fl-istess katina tal-provvista, b'mod partikolari l-SMEs. Il-helpdesks eżistenti tan-negozji u tad-drittijiet tal-bniedem jew il-punti ta' kuntatt tad-diligenza dovuta jistghu jinhatru bhala punti ta' kuntatt għall-finijiet ta' dan ir-Regolament. L-SMEs jenhtieg li jkunu jistghu jikkuntattjaw lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru li fih ikunu stabbiliti, billi jużaw l-informazzjoni pprovduta fil-Portal Uniku dwar ix-Xogħol Furzat. B'mod partikolari jenhtieg li jkunu jistghu jiddiskutu ma' awtorità kompetenti biex tappoġġahom matul l-investigazzjoni. Riżorsi ta' appoġġ suffiċjenti jenhtieg li jkunu wkoll disponibbli online b'mod ċar u li jinftiehem għall-SMEs.*
- (34) *Jenhtieg li l-Kummissjoni toħroġ ukoll linji gwida dwar kif jiddjalogaw mal-awtoritajiet kompetenti sabiex tghin lill-operaturi ekonomiċi, u b'mod partikolari lill-SMEs, kif ukoll lil partijiet ikkonċernati oħrajn, jikkonformaw mar-rekwiżiti tal-projbizzjoni. Barra minn hekk, jenhtieg li l-Kummissjoni toħroġ ukoll linji gwida biex tghin lil kwalunkwe persuna jew assoċjazzjoni fis-sottomissjoni tal-informazzjoni.*
- (35) *Filwaqt li tqis il-varjetà tal-liġi tal-Unjoni li tittratta kwistjonijiet ta' xogħol furzat, jenhtieg li l-Kummissjoni ttiprovdi gwida addizzjonali għall-operaturi ekonomiċi, b'mod partikolari l-SMEs, dwar kif għandhom japplikaw l-obbligi differenti li jirriżultaw mil-liġi tal-Unjoni.*

- (36) Jenħtieg li l-Kummissjoni toħroġ linji gwida sabiex tiffaċilita l-implimentazzjoni ta' *dan ir-Regolament* mill-operaturi ekonomiċi u mill-awtoritajiet kompetenti. ***Il-linji gwida għall-operaturi ekonomiċi*** jenħtieg li jinkludu gwida dwar id-diligenza dovuta fir-rigward tax-xogħol furzat, ***inkluż għal tipi differenti ta' fornituri u setturi ta' attività, dwar l-aħjar Prattiki biex jintemm u jiġi rrimedjat ix-xogħol furzat u dwar id-diżimpenn responsabbli. Rimedju għandu jinftehem li huwa restituzzjoni tal-persuna jew persuni jew il-komunitajiet affettwati għal sitwazzjoni ekwivalenti jew qrib kemm jista' jkun tas-sitwazzjoni li kienu jkunu fiha li kieku x-xogħol furzat ma seħħx, proporzjonat għall-implikazzjoni tal-kumpanija fix-xogħol furzat, inkluż kumpens finanzjarju jew mhux finanzjarju pprovdut mill-kumpanija lil persuna jew persuni affettwati mix-xogħol furzat u, fejn applikabbli, ir-rimborż tal-kostijiet imġarrba mill-awtoritajiet pubbliċi għal kwalunkwe miżura ta' rimedju meħtieġa; Gwida għall-awtoritajiet kompetenti jenħtieg li tiffoka fuq informazzjoni rilevanti għall-implimentazzjoni Prattika ta' dan ir-Regolament.*** Jenħtieg li l-gwida dwar id-diligenza dovuta fir-rigward tax-xogħol furzat tibni fuq il-Gwida dwar id-diligenza dovuta għan-negozji tal-UE biex jiġi indirizzat ir-riskju ta' xogħol furzat fl-operazzjonijiet u fil-ktajjen tal-provvista tagħhom, ippubblikata mill-Kummissjoni u mis-Servizz Ewropew għall-Azzjoni Esterna f' Lulju 2021. Jenħtieg li l-linji gwida jkunu konsistenti ma' linji gwida oħrajn tal-Kummissjoni f'dan ir-rigward u mal-linji gwida rilevanti tal-organizzazzjonijiet internazzjonali. ***Il-linji gwida jenħtieg li jiġu żviluppati f'konsultazzjoni mal-partijiet ikkonċernati rilevanti u jiddependu mill-esperjenza u l-aħjar Prattiki tal-awtoritajiet rilevanti tal-Istati Membri.*** Jenħtieg li r-rapporti minn organizzazzjonijiet internazzjonali, b'mod partikolari mill-ILO, kif ukoll sorsi ta' informazzjoni indipendenti u verifikabbli oħrajn jiġu kkunsidrati għall-identifikazzjoni tal-indikaturi tar-riskju.



- (37) Peress li x-xogħol furzat huwa problema globali u minħabba n-nisġiet tal-ktajjen *tal-provvista* globali, huwa neċessarju li tiġi promossa l-kooperazzjoni internazzjonali kontra x-xogħol furzat, li tkun ittejjeb ukoll l-effiċjenza tal-applikazzjoni u tal-infurzar *ta' dan ir-Regolament*. Jenhtieg li l-Kummissjoni, *kif xieraq*, tikkoopera mal-awtoritajiet ta' pajjiżi terzi, ma' organizzazzjonijiet internazzjonali *u ma' partijiet ikkonċernati rilevanti oħrajn* u tiskambja informazzjoni magħhom sabiex ittejjeb l-implimentazzjoni effettiva *ta' dan ir-Regolament*. Jenhtieg li l-kooperazzjoni internazzjonali mal-awtoritajiet ta' pajjiżi terzi, *inkluż ma' pajjiżi b'leġislazzjoni simili fis-seħħ, isseħħ* b' mod strutturat bħala parti mill-istrutturi ta' djalogu eżistenti, ma' *dawk il-pajjiżi*, jew, jekk ikun neċessarju, dawk speċifiċi li jinholqu fuq bażi *ad hoc*. *Din il-kooperazzjoni tista' tinkludi skambji ta' informazzjoni dwar ir-riskji tax-xogħol furzat, bħal dawk identifikati fil-bażi tad-data, u dwar deċiżjonijiet biex jiġu pprojbti l-prodotti, iżda jenhtieg li ma tinkludix informazzjoni dwar investigazzjonijiet li jkunu għaddejjin. Jenhtieg li r-rappreżentanzi diplomatiċi tal-Unjoni jikkontribwixxu biex ixerrdu informazzjoni dwar dan ir-Regolament u jiffacilitaw is-sottomissjoni ta' informazzjoni dwar ir-riskji tax-xogħol furzat mill-partijiet ikkonċernati rilevanti. Il-kooperazzjoni internazzjonali tista' tinkludi wkoll l-iżvilupp ta' inizzjattivi ta' kooperazzjoni u miżuri ta' akkumpanjament biex jappoġġaw lill-partijiet ikkonċernati rilevanti fl-isforzi tagħhom biex inehhu x-xogħol furzat mill-ktajjen tal-provvista globali, kif ukoll il-holqien ta' ambjenti abilitanti f'pajjiżi terzi biex jippromwovu u jipproteġu d-drittijiet tal-bniedem.*

- (38) Kwalunkwe persuna, kemm jekk tkun persuna fiżika kif ukoll jekk ġuridika, jew kwalunkwe assoċjazzjoni li ma jkollhiex personalità ġuridika, jenhtieg li tithalla tissottometti informazzjoni lill-awtoritajiet kompetenti meta tqis li l-prodotti magħmulin b'xogħol furzat jitqiegħdu u jitqiegħdu għad-dispożizzjoni fis-suq tal-Unjoni u li tiġi informata bl-eżitu tal-valutazzjoni tas-sottomissjoni tagħhom. *Is-sottomissjonijiet ta' informazzjoni dwar allegat ksur jenhtieg li jsiru permezz ta' punt uniku għas-sottomissjoni tal-informazzjoni stabbilit mill-Kummissjoni u jsir disponibbli fuq il-Portal Uniku dwar ix-Xogħol Furzat. Sabiex jiġi żgurata l-użu faċli għas-sottomissjonijiet ta' informazzjoni u l-istandardizzazzjoni tal-informazzjoni pprovduta, jenhtieg li l-Kummissjoni toħroġ gwida dwar l-użu ta' punt uniku għas-sottomissjoni tal-informazzjoni u tista' tadotta atti ta' implimentazzjoni biex tispeċifika r-regoli proċedurali, il-mudelli u d-dettalji tas-sottomissjonijiet. Sottomissjonijiet li huma manifestament mhux kompluti, infondati jew magħmula in mala fede għandhom jitwarrbu. Jenhtieg li jiġu stabbiliti miżuri ta' protezzjoni adegwati biex tiġi żgurata s-sikurezza ta' kwalunkwe persuna assoċjata mas-sottomissjoni jew mal-informazzjoni li tkun tinsab fiha, inkluż minn ritaljazzjoni.*
- (39) *L-informaturi jistgħu jiġbdu l-attenzjoni tal-awtoritajiet kompetenti lejn informazzjoni ġdida biex jassistuhom fl-identifikazzjoni ta' ksur ta' dan ir-Regolament u jippermettuhom jiehdu azzjoni. Jenhtieg li jiġi żgurata li jkun hemm fis-seħh arranġamenti adegwati li jippermettu lill-informaturi jwissu lill-awtoritajiet kompetenti dwar ksur reali jew potenzjali ta' dan ir-Regolament u li l-informaturi jiġu protetti mir-ritaljazzjoni. Għal dak l-ghan, jenhtieg li jiġi previst f'dan ir-Regolament li d-Direttiva (UE) 2019/1937 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>25</sup> tkun applikabbli għar-rapportar tal-ksur ta' dan ir-Regolament u għall-protezzjoni tal-persuni li jirrapportaw ksur bħal dan, sakemm jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni personali tal-applikazzjoni ta' dik id-Direttiva.*

---

<sup>25</sup> *Id-Direttiva (UE) 2019/1937 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Ottubru 2019 dwar il-protezzjoni ta' persuni li jirrapportaw dwar ksur tal-liġi tal-Unjoni (ĠU L 305, 26.11.2019, p. 17).*

- (40) *Sabiex tissahhah iċ-ċertezza legali, jenhtieg li, skont dan ir-Regolament, l-applikabbiltà tad-Direttiva (UE) 2019/1937 għar-rapporti ta' ksur ta' dan ir-Regolament u għall-protezzjoni ta' persuni li jirrapportaw tali ksur tiġi riflessa f'dik id-Direttiva. Għalhekk, jenhtieg li l-Anness tad-Direttiva (UE) 2019/1937 jiġi emendat skont dan. Huwa f'idejn l-Istati Membri li jiżguraw li din l-emenda tkun riflessa fil-miżuri ta' traspożizzjoni tagħhom adottati f'konformità mad-Direttiva (UE) 2019/1937, għalkemm l-adozzjoni ta' miżuri ta' traspożizzjoni nazzjonali mhijiex kondizzjoni għall-applikabbiltà ta' dik id-Direttiva għar-rapportar ta' ksur ta' dan ir-Regolament u għall-protezzjoni tal-persuni li jirrapportaw mid-data tal-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament.*
- (41) *Sabiex jiġi żgurat aċċess faċli għall-informazzjoni rilevanti dwar dan ir-Regolament, jenhtieg li l-Kummissjoni tistabbilixxi portal web uniku fil-livell tal-Unjoni, disponibbli għall-pubbliku bil-lingwi uffiċjali kollha tal-istituzzjonijiet tal-Unjoni.*

- (42) Meta jidentifikaw ksur potenzjali tal-projbizzjoni, jenhtieg li ***l-Kummissjoni jew l-awtoritajiet kompetenti jsegwu approċċ ibbażat fuq ir-riskju u jivvalutaw l-informazzjoni kollha disponibbli għalihom. Sabiex jiġi implimentat l-approċċ ibbażat fuq ir-riskju fil-prijoritizzazzjoni tal-investigazzjonijiet tagħhom, il-Kummissjoni u l-awtoritajiet kompetenti jenhtieg li jqisu s-sehem tal-parti suspettata fil-prodott finali, il-kwantità u l-volum tal-prodotti kkonċernati, u l-iskala u s-severità tax-xogħol furzat suspettat, inkluż jekk ix-xogħol furzat impost mill-awtoritajiet tal-Istat jistax ikun ta' thassib. Il-Kummissjoni u l-awtoritajiet kompetenti jenhtieg li jqisu wkoll id-daqs u r-riżorsi ekonomiċi tal-operaturi ekonomiċi u l-kumplessità tal-katina tal-provvista, u jiffukaw sa fejn ikun possibbli fuq l-operaturi ekonomiċi u, fejn rilevanti, il-fornituri tal-prodotti li jkunu eqreb lejn ir-riskju ta' xogħol furzat u li jkollhom l-akbar influwenza biex jipprevjenu, jimmitigaw u jtemmu l-użu tax-xogħol furzat.***

(43) **Qabel ma jibdew investigazzjoni, l-awtoritajiet kompetenti ewlenin jenhtieg li jkunu jistghu jitolbu informazzjoni minghand l-operaturi ekonomiċi li jkunu qed jiġu vvalutati iżda wkoll minghand partijiet ikkonċernati rilevanti ohra, inklużi l-persuni jew l-assoċjazzjonijiet li jkunu pprezentaw l-informazzjoni rilevanti lill-awtoritajiet kompetenti. L-awtoritajiet kompetenti ewlenin jenhtieg li jkunu jistghu jagħzlu li ma jitolbux informazzjoni addizzjonali minghand l-operaturi ekonomiċi jekk jivvalutaw li dan jista' jwassal għal tentattiv minn dawk l-operaturi ekonomiċi li jahbu sitwazzjoni ta' xogħol furzat u b'hekk jipperikolaw l-investigazzjoni.** Jenhtieg li l-awtoritajiet kompetenti ewlenin jibdew investigazzjoni fejn, fuq il-bażi tal-valutazzjoni tagħhom tal-informazzjoni kollha disponibbli **jew fuq il-bażi ta' kwalunkwe fatt iehor disponibbli fejn ma kienx possibbli li jingabru l-informazzjoni u l-evidenza matul il-fażi preliminari tal-investigazzjoni,** jistabbilixxu li jkun hemm thassib sostanzjat ta' ksur tal-projbizzjoni.

(44) Sabiex tiżdied l-effettività tal-projbizzjoni, jenhtieg li l-awtoritajiet kompetenti jagħtu zmien raġonevoli lill-operaturi ekonomiċi sabiex jidentifikaw, jimmitigaw, jipprevjenu u jġibu fi tmiemu r-riskju ta' xogħol furzat, **filwaqt li jqisu, fost affarijiet ohra, il-kumplexità tal-proċediment u l-għadd ta' partijiet ikkonċernati involuti.**

- (45) Qabel ma jibdeu investigazzjoni, jenhtieg li l-awtoritajiet kompetenti jitolbu minghand l-operaturi ekonomiċi li jkunu qeghdin jiġu vvalutati informazzjoni dwar l-azzjonijiet meħudin sabiex jimmitigaw, jipprevjenu, igibu fi tmiemhom ir-riskji ta' xogħol furzat **jew jirrimedjaw il-każijiet ta' xogħol furzat** fl-operazzjonijiet u fil-ktajjen **tal-provvista** tagħhom fir-rigward tal-prodotti li jkunu qeghdin jiġu vvalutati. Jenhtieg li t-twettiq ta' tali diligenza dovuta fir-rigward tax-xogħol furzat **jikkontribwixxi biex** jgħin lill-operatur ekonomiku jkun f'riskju aktar baxx li jkollu xogħol furzat fl-operazzjonijiet u fil-ktajjen **tal-provvista** tiegħu. Diligenza dovuta xierqa **tista'** tfisser li l-kwistjonijiet relatati max-xogħol furzat fil-katina **tal-provvista** ġew identifikati u indirizzati f'konformità mal-legiżlazzjoni tal-Unjoni u mal-istandards internazzjonali rilevanti. Dak jimplika li meta l-awtorità kompetenti tqis li ma jkun hemm l-ebda thassib sostanzjat ta' ksur tal-projbizzjoni, **jew li r-raġunijiet li mmotivaw l-eżistenza ta' thassib sostanzjat ġew eliminati**, pereżempju minhabba, iżda mhux biss, il-legiżlazzjoni, il-linji gwida, ir-rakkomandazzjonijiet jew kwalunkwe diligenza dovuta oħra applikabbli fir-rigward tax-xogħol furzat li tiġi applikata b'mod li jimmitiga, jipprevjeni u jtemm ir-riskju ta' xogħol furzat, jenhtieg li ma tinbeda l-ebda investigazzjoni.
- (46) Meta jitolbu informazzjoni matul l-investigazzjoni, l-awtoritajiet kompetenti jenhtieg li jipprijoritizzaw, sa fejn ikun possibbli u konsistenti mat-twettiq effettiv tal-investigazzjoni, lill-operaturi ekonomiċi li qeghdin jiġu investigati u li jkunu involuti fil-passi tal-katina **tal-provvista** kemm jista' jkun qrib ta' fejn iseħħ ir-riskju probabbli ta' xogħol furzat u jqisu d-daqs u r-rizorsi ekonomiċi tal-operaturi ekonomiċi, il-kwantità tal-prodotti kkonċernati, kif ukoll l-iskala tax-xogħol furzat suspettat.

- (47) Jenhtieg li l-awtoritajiet kompetenti jgornu l-piz li jistabbilixxu li x-xoghol furzat intuza fi kwalunkwe stadju tal-produzzjoni, tal-manifattura, tal-ħsad jew tal-estrazzjoni ta' prodott, inkluż il-ħdim jew l-ipproċessar relatat mal-prodott fuq il-bażi tal-informazzjoni u tal-evidenza kollha miġbura matul l-investigazzjoni, inkluża l-fażi preliminari tagħha. Sabiex jiġi żgurat id-dritt tagħhom għal proċess xieraq, jenhtieg li l-operaturi ekonomiċi jkollhom l-opportunità li jipprovdu informazzjoni fid-difiża tagħhom lill-awtoritajiet kompetenti **fuq talba matul l-investigazzjoni. Meta bi tweġiba għal talba għal informazzjoni minn awtorità kompetenti ewlenija, operatur ekonomiku jew awtorità pubblika jirrifjutaw jew jonqsu, mingħajr ġustifikazzjoni valida, milli jipprovdu informazzjoni mitluba, jipprovdu informazzjoni mhux kompluta jew skorretta bl-objettiv li jimblokkaw l-investigazzjoni, jipprovdu informazzjoni qarrieqa jew inkella jimpedixxu l-investigazzjoni, inkluż meta jiġi identifikat riskju ta' xoghol furzat impost mill-awtoritajiet tal-Istat, jenhtieg li l-awtorità kompetenti ewlenija tkun tista' tistabbilixxi li l-projbizzjoni tkun inkisret abbażi ta' kwalunkwe informazzjoni rilevanti u verifikabbli oħra miġbura matul il-fażi preliminari tal-investigazzjoni u matul l-investigazzjoni. Jenhtieg li l-awtoritajiet kompetenti ewlenin iqisu wkoll dawn il-fatturi meta jirrevedu deċiżjoni meħuda fuq din il-bażi.**

- (48) ***Meta l-awtorità kompetenti ewlenija tistabbilixxi li l-operaturi ekonomiċi jkunu kisru l-projbizzjoni, jenħtieg li hija tipprojbixxi mingħajr dewmien l-introduzzjoni u t-tqeghid għad-dispożizzjoni ta' tali prodotti fis-suq tal-Unjoni u l-esportazzjoni tagħhom mill-Unjoni, u tirrikjedi li l-operaturi ekonomiċi li jkunu ġew investigati jirtiraw il-prodotti kkonċernati li jkunu diġà saru disponibbli fis-suq tal-Unjoni u jagħtu bhala donazzjoni prodotti li jithassru għall-finijiet ta' karità jew interess pubbliku. Jekk tali prodotti ma jkunux jithassru, jenħtieg li l-operaturi ekonomiċi jirriċiklaw dawk il-prodotti, u jekk dan ma jkunx possibbli, jenħtieg li jaraw li l-prodotti jinqerdu, isiru inoperabbli, jew jiddisponu minnhom b'xi mod ieħor f'konformità mal-liġi nazzjonali b'mod konsistenti mal-liġi tal-Unjoni, inkluża l-leġislazzjoni tal-Unjoni dwar l-immaniġġjar tal-iskart. Madankollu, jenħtieg li tingħata attenzjoni partikolari għall-prevenzjoni ta' tfixkil fil-ktajjen tal-provvista ta' importanza strateġika jew kritika għall-Unjoni u, f'dan ir-rigward, għall-prodotti li r-rimi tagħhom ibiddel il-funzjonament xieraq tas-suq intern u ta' tali ktajjen tal-provvista. F'dawk il-każijiet, bhala eċċezzjoni mill-obbligu li tiġi imposta ordni biex il-prodott ikkonċernat jintrema, jenħtieg li l-awtorità kompetenti ewlenija, fejn xieraq, tkun tista' tordna li l-prodott ikkonċernat jinżamm għal perjodu definit, a spejjeż tal-operaturi ekonomiċi. Meta tivvaluta l-importanza strateġika jew kritika ta' prodott għall-Unjoni, jenħtieg li l-awtorità kompetenti ewlenija, b'mod partikolari, tqis il-lista ta' setturi stabbiliti fir-[Regolament propost tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-istabbiliment ta' qafas ta' miżuri għat-tishih tal-ekosistema Ewropea tal-manifattura ta' prodotti ta' teknoloġija b'emissjonijiet żero netti (l-Att dwar l-Industrija b'Emissjonijiet Żero Netti)] u fir-Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2023/2113<sup>26</sup> kif ukoll il-prodotti elenkati fir-Regolament propost tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi qafas għall-iżgurar ta' provvista sigura u sostenibbli ta' materja prima kritika u li jemenda r-Regolamenti (UE) 168/2013, (UE) 2018/858, 2018/1724 u (UE) 2019/1020 – l-Att dwar il-Materja Prima Kritika.***

<sup>26</sup> Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2023/2113 tat-3 ta' Ottubru 2023 dwar oqsma teknoloġiċi kritiċi għas-sigurtà ekonomika tal-UE għal valutazzjoni tar-riskju ulterjuri mal-Istati Membri (GU L, 2023/2113, 11.10.2023, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reco/2023/2113/oj>).



*Meta jivvalutaw jekk ikunx xieraq li jkun hemm eċċezzjoni mill-obbligu li tiġi imposta ordni ta' rimi, l-awtoritajiet kompetenti ewlenin jenhtieg li jżommu f'mohhhom il-probabbiltà li l-operaturi ekonomiċi se jikkonformaw mal-kundizzjonijiet għar-rieżami tad-deċiżjoni fil-perjodu definit mill-awtorità kompetenti ewlenija. Il-perjodu stabbilit mill-awtorità kompetenti ewlenija jippermetti lill-operaturi ekonomiċi kkonċernati juru li jkunu eliminaw ix-xogħol furzat fir-rigward tal-prodott ikkonċernat, billi jkunu temmuh fil-katina tal-provvista tagħhom. Il-fatt li wiehed ibiddel il-katina tal-provvista tiegħu, fis-sens li jiddependi minn fornituri differenti, ma jistax jitqies bħala mod kif jiġi eliminat ix-xogħol furzat fir-rigward tal-prodott ikkonċernat minn deċiżjoni, peress li jirriżulta fi prodott differenti. Jekk l-operaturi ekonomiċi kkonċernati jipprovdu l-evidenza għal tali dimostrazzjoni, l-awtorità kompetenti ewlenija jenhtieg li tirrieżamina d-deċiżjoni tagħha li tipprojbixxi t-tqegħid u t-tqegħid għad-dispożizzjoni ta' tali prodotti fis-suq tal-Unjoni, u dan iwassal għall-irtirar tagħha u b'hekk il-prodotti kkonċernati ma jibqgħux jinżammu milli jidhlu fis-suq. Jekk l-operaturi ekonomiċi kkonċernati ma jipprovdux tali evidenza, id-deċiżjoni li tipprojbixxi t-tqegħid u t-tqegħid għad-dispożizzjoni ta' tali prodotti fis-suq tal-Unjoni li jkun fiha l-ordni li l-prodotti jinżammu għal perjodu definit jenhtieg li jkun fiha wkoll ordni biex il-prodotti jintremew wara l-iskadenza ta' dak il-perjodu.*

- (49) F'dik id-deċiżjoni, jenħtieg li l-awtoritajiet kompetenti **ewlenin** jiddikjaraw is-sejbiet tal-investigazzjoni, u l-informazzjoni li tirfed is-sejbiet, u jistabbilixxu żmien raġonevoli li fih l-operaturi ekonomiċi jenħtieg li jikkonformaw mad-deċiżjoni, kif ukoll informazzjoni li tippermetti l-identifikazzjoni tal-prodott li għalih tapplika d-deċiżjoni. Jenħtieg li l-Kummissjoni tinghata s-setgħa li tadotta l-atti ta' implimentazzjoni neċessarji sabiex tispeċifika d-dettalji dwar l-informazzjoni li għandha tkun inkluża f'tali deċiżjonijiet. ***Id-deċiżjonijiet tal-awtoritajiet kompetenti ewlenin jenħtieg li jsiru disponibbli għall-pubbliku.***
- (50) Fl-istabbiliment ta' żmien raġonevoli għall-konformità mal-ordni, jenħtieg li l-awtoritajiet kompetenti **ewlenin iqisu** d-daqs u r-riżorsi ekonomiċi tal-operaturi ekonomiċi kkonċernati.
- (51) Sabiex jiġu żgurati deċiżjonijiet effettivi ta' infurzar meħudin minn awtorità kompetenti fi Stat Membru wieħed jenħtieg li jiġu rrikonoxxuti u infurzati mill-awtoritajiet kompetenti fl-Istati Membri l-oħrajn fir-rigward ta' prodotti bl-istess identifikazzjoni mill-istess katina tal-provvista li għalihom instab xogħol furzat.
- (52) Jenħtieg li l-operaturi ekonomiċi jkollhom il-possibbiltà li jitolbu rieżami tad-deċiżjonijiet tal-awtoritajiet kompetenti **ewlenin**, wara li jkunu pprovdew informazzjoni **sostanzjali** ġdida **li turi li l-prodotti mqieghda jew imqieghda għad-dispożizzjoni fis-suq jew li jridu jiġu esportati huma f'konformità mal-Artikolu 3**. Jenħtieg li l-awtoritajiet kompetenti **ewlenin** jirtiraw id-deċiżjoni tagħhom **għall-futur** meta **l-operaturi ekonomiċi juru li jkunu kkonformaw mad-deċiżjoni u eliminaw ix-xogħol furzat mill-operazzjonijiet jew mill-katina tal-provvista tagħhom fir-rigward tal-prodotti kkonċernati. Id-deċiżjonijiet mill-awtoritajiet kompetenti ewlenin jenħtieg li jkunu soġġetti għal rieżami ġudizzjarju f'konformità mar-regoli u l-proċeduri applikabbli.**

- (53) Jekk l-operaturi ekonomiċi jonqsu milli jikkonformaw mad-deċiżjoni ***tal-awtorità kompetenti ewlenija*** sa tmiem il-perjodu ta' zmien stabbilit, jenħtiegħ li l-awtoritajiet kompetenti jiżguraw li l-prodotti ***kkonċernati*** jkunu pprojbiti milli jitqiegħdu jew jitqiegħdu għad-dispożizzjoni fis-suq tal-Unjoni, jiġu esportati jew irtirati mis-suq tal-Unjoni u li kwalunkwe prodott bħal dan li jibqa' għand l-operaturi ekonomiċi rilevanti ***jingħata bhala donazzjoni għall-finijiet ta' karità jew interess pubbliku.*** ***Jekk tali prodotti ma jkunux prodotti li jithassru, l-operaturi ekonomiċi jenħtiegħ li jirriċiklaw dawk il-prodotti, u jekk dan ma jkunx possibbli, jenħtiegħ li jaraw li l-prodotti*** jinqerdu, isiru inoperabbli, jew jiddisponu minnhom b'xi mod ieħor f'konformità mal-liġi nazzjonali b'mod konsistenti mal-liġi tal-Unjoni, inkluża l-leġislazzjoni tal-Unjoni dwar l-immaniġġjar tal-iskart ***u dwar l-ekodisinn għall-prodotti sostenibbli*** a spejjeż tal-operaturi ekonomiċi. ***Fejn possibbli, jenħtiegħ li l-awtoritajiet kompetenti jiżguraw li, mill-għażliet kollha disponibbli, il-metodu ta' rimi jew qerda magħżul ikollu l-iżghar impatt ambjentali possibbli. L-awtoritajiet kompetenti mill-Istati Membri jenħtiegħ li jkunu responsabbli għall-infurzar tad-deċiżjonijiet fit-territorju tagħhom stess, inkluż tad-deċiżjonijiet adottati mill-Kummissjoni. Wara li d-deċiżjonijiet jiġu kkomunikati permezz tal-ICSMS, l-awtoritajiet kompetenti kollha kkonċernati bid-deċiżjoni speċifika għandhom jipproċedu bl-ażżjonijiet ta' infurzar rilevanti previsti f'dan ir-Regolament.***

(54) *L-effett fuq it-trattament xieraq tal-annimali jenhtieg li jitqies meta tigi infurzata l-projbizzjoni tat-tqeghid u t-tqeghid ghad-dispozizzjoni ta' prodotti maghmula bl-użu ta' xogħol furzat sabiex l-annimali kkonċernati jinhelsu minn kwalunkwe uġiġh, dwejjjaq jew tbatija li jistgħu jiġu evitati. Barra minn hekk, dan ir-Regolament jenhtieg li jkun minghajr preġudizzju għal-leġiżlazzjoni rigward il-benessri tal-annimali, bħar-Regolamenti tal-Kunsill (KE) Nru 1/2005<sup>27</sup> u (KE) Nru 1099/2009<sup>28</sup>.*

(55) Id-deċizjonijiet tal-awtoritajiet kompetenti *ewlenin* li jistabbilixxu ksur tal-projbizzjoni jenhtieg li jiġu kkomunikati lill-awtoritajiet doganali, li jenhtieg li jimmiraw li jidentifikaw il-prodott ikkonċernat fost il-prodotti ddikjarati għar-rilaxx għaċ-ċirkolazzjoni libera jew għall-esportazzjoni. Jenhtieg li l-awtoritajiet kompetenti *tal-Istati Membri* jkunu responsabbli mill-infurzar ġenerali tal-projbizzjoni fir-rigward tas-suq intern kif ukoll tal-prodotti li jidhlu jew li joħroġu mis-suq tal-Unjoni. Peress li x-xogħol furzat huwa parti mill-proċess tal-manifattura u ma jhalli l-ebda traċċa fuq il-prodott, u r-Regolament (UE) 2019/1020 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>29</sup> ikopri biss prodotti mmanifatturati u l-kamp ta' applikazzjoni tiegħu huwa limitat għar-rilaxx għaċ-ċirkolazzjoni libera, l-awtoritajiet doganali ma jkunux jistgħu jaġixxu b' mod awtonomu skont ir-Regolament (UE) 2019/1020 għall-applikazzjoni u għall-infurzar tal-projbizzjoni. Jenhtieg li l-organizzazzjoni speċifika tal-kontrolli ta' kull Stat Membru tkun minghajr preġudizzju għar-Regolament (UE) Nru 952/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>30</sup> u għad-dispozizzjonijiet ġenerali tiegħu dwar is-setgħat ta' kontroll u ta' superviżjoni tal-awtoritajiet doganali.

---

<sup>27</sup> *Ir-Regolament (KE) Nru 1/2005 tal-Kunsill tat-22 ta' Diċembru 2004 dwar il-protezzjoni tal-annimali waqt it-trasport u operazzjonijiet relatati u li temenda d-Direttivi 64/432/KEE u 93/119/KE u r-Regolament (KE) Nru 1255/97 (ĠU L 3, 5.1.2005, p. 1).*

<sup>28</sup> *Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1099/2009 tal-24 ta' Settembru 2009 dwar il-protezzjoni tal-annimali waqt il-qatla (ĠU L 303, 18.11.2013, p. 1).*

<sup>29</sup> Ir-Regolament (UE) 2019/1020 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Ġunju 2019 dwar is-sorveljanza tas-suq u l-konformità tal-prodotti u li jemenda d-Direttiva 2004/42/KE u r-Regolamenti (KE) Nru 765/2008 u (UE) Nru 305/2011 (ĠU L 169, 25.6.2019, p. 1).

<sup>30</sup> Ir-Regolament (UE) Nru 952/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Ottubru 2013 li jistabbilixxi l-Kodiċi Doganali tal-Unjoni (GU L 269, 10.10.2013, p. 1).

- (56) L-informazzjoni li bħalissa ***hija pprovduta jew*** disponibbli għall-awtoritajiet doganali mill-operaturi ekonomiċi tinkludi biss informazzjoni ġenerali dwar il-prodotti iżda ma tinkludix informazzjoni dwar il-manifattur jew il-produttur u l-fornituri tal-prodotti kif ukoll informazzjoni speċifika dwar il-prodotti. Sabiex l-awtoritajiet doganali jkunu jistgħu jidentifikaw prodotti li jidhlu fis-suq tal-Unjoni jew li joħorġu minnu li jistgħu jiksru dan ir-Regolament u li, għalhekk, jenħtieġ li jitwaqqfu fil-fruntieri esterni tal-UE, jenħtieġ li l-operaturi ekonomiċi jipprezentaw lill-awtoritajiet doganali informazzjoni li tippermetti li deċiżjoni tal-awtoritajiet kompetenti ***ewlenin*** titqabbel mal-prodott ikkonċernat. Jenħtieġ li din tinkludi informazzjoni dwar il-manifattur jew il-produttur u l-fornituri tal-prodotti kif ukoll kwalunkwe informazzjoni oħra dwar il-prodott innifsu. Għal dan l-għan, jenħtieġ li l-Kummissjoni tingħata s-setgħa li tadotta atti delegati li jidentifikaw il-prodotti li għalihom tali informazzjoni jenħtieġ li tiġi pprovduta bl-użu, fost l-oħrajn, tal-baži tad-data stabbilita skont dan ir-Regolament kif ukoll l-informazzjoni u d-deċiżjonijiet tal-awtoritajiet kompetenti ***ewlenin*** kodifikati fis-sistema tal-informazzjoni u tal-komunikazzjoni stabbilita fl-Artikolu 34 tar-Regolament (UE) 2019/1020. Barra minn hekk, jenħtieġ li l-Kummissjoni tingħata s-setgħa li tadotta, ***atti*** ta' implimentazzjoni neċessarji sabiex tispeċifika d-dettalji tal-informazzjoni li għandha ***tiġi pprovduta jew*** titqiegħed għad-dispożizzjoni tad-dwana mill-operaturi ekonomiċi. Din l-informazzjoni jenħtieġ li tinkludi d-deskrizzjoni, l-isem jew il-marka tal-prodott, ir-rekwiziti speċifiċi skont il-leġiżlazzjoni tal-Unjoni għall-identifikazzjoni tal-prodott (bħal tip, referenza, mudell, numru tal-lott jew tas-serje mwahhal fuq il-prodott, jew ipprovdut fuq l-imballaġġ jew f' dokument li jakkumpanja l-prodott, jew identifikatur uniku tal-passaport tal-prodott diġitali) kif ukoll dettalji dwar il-manifattur jew il-produttur u l-fornituri tal-prodott, inklużi, għal kull wieħed minnhom, l-isem, l-isem kummerċjali jew it-trademark reġistrata tagħhom, id-dettalji ta' kuntatt tagħhom, in-numru ta' identifikazzjoni uniku tagħhom fil-pajjiż li huma stabbiliti fih u, fejn disponibbli, in-numru tar-Registrazzjoni u tal-Identifikazzjoni tal-Operaturi Ekonomiċi (EORI) tagħhom.

Ir-rieżami tal-Kodiċi Doganali tal-Unjoni se jqis l-introduzzjoni fil-leġiżlazzjoni doganali tal-informazzjoni meħtieġa li ***tigi pprovduta jew*** titqiegħed għad-dispożizzjoni għad-dwana mill-operaturi ekonomiċi għall-infurzar ta' dan ir-Regolament u b'mod aktar wiesa' sabiex tissaħħaħ it-trasparenza tal-katina tal-provvista. ***Il-Kummissjoni jenħtieġ li tohroġ gwida u appoġġ għall-operaturi ekonomiċi, speċjalment l-SMEs, dwar kif jiġbru l-informazzjoni meħtieġa.***

- (57) L-awtoritajiet doganali li jidentifikaw prodott li jista' jkun kopert minn deċiżjoni kkomunikata mill-awtoritajiet kompetenti ***ewlenin*** li tistabbilixxi ksur tal-projbizzjoni jenħtieġ li jissospendu r-rilaxx ta' dak il-prodott u jinnotifikaw lill-awtoritajiet kompetenti minnufih. Jenħtieġ li l-awtoritajiet kompetenti jilhqqu konkluzjoni f'perjodu ta' zmien raġonevoli dwar il-każ innotifikat lilhom mill-awtoritajiet doganali, jew billi jikkonfermaw jew jiċhdu li l-prodott ikkonċernat ikun kopert minn deċiżjoni. Fejn neċessarju ***u debitament ġustifikat***, jenħtieġ li l-awtoritajiet kompetenti jkunu awtorizzati jirrikjedu ż-żamma tas-sospensjoni tar-rilaxx tiegħu, ***filwaqt li jitqies id-dannu potenzjali għall-operatur ekonomiku***. Fin-nuqqas ta' konkluzjoni mill-awtoritajiet kompetenti fil-limitu ta' zmien speċifikat, jenħtieġ li l-awtoritajiet doganali jirrilaxxaw il-prodotti jekk jiġu ssodisfati r-rekwiżiti u l-formalitajiet applikabbli l-oħrajn kollha. Generalment, jenħtieġ li r-rilaxx għaċ-ċirkolazzjoni libera jew għall-esportazzjoni lanqas ma jitqies bħala prova ta' konformità mal-liġi tal-Unjoni, peress li tali rilaxx mhux neċessarjament jinkludi kontroll shiħ ta' tali konformità.

- (58) Meta l-awtoritajiet kompetenti jikkonkludu li prodott jikkorrispondi għal deċiżjoni li tistabilixxi ksar tal-projbizzjoni, jenħtieg li jinformat minnufih lill-awtoritajiet doganali li jenħtieg li jirrifjutaw ir-rilaxx tiegħu għaċ-ċirkolazzjoni libera jew għall-esportazzjoni. Jenħtieg li ***l-awtoritajiet doganali jkunu jistghu, meta awtorità kompetenti titlob dan u f'isem u taht ir-responsabbiltà ta' dik l-awtorità kompetenti, alternattivament jikkonfiskaw dak il-prodott u jpoġġuh għad-dispożizzjoni ta' dik l-awtorità kompetenti u taht l-awtorità tagħha. F'każijiet bħal dawn, jenħtieg li l-awtorità kompetenti rilevanti tiegħu l-miżuri meħtieġa kollha biex tiżgura li l-prodott ikkonċernat jintrema b'mod xieraq. Dak jaf jinkludi li jingħata bħala donazzjoni lill-organizzazzjonijiet tal-karità jew lill-organizzazzjonijiet li huma ta' benefiċċju għall-interess pubbliku, jiġi rriċiklat jew inkella jintrema f'konformità mal-liġi nazzjonali b'mod konsistenti mal-liġi tal-Unjoni a spejjeż tal-operatur ekonomiku rilevanti.***
- (59) ***Jenħtieg li l-awtoritajiet kompetenti ewlenin iqisu b'mod debitu r-riskju ta' diżimpenn minn operaturi ekonomiċi li jew huma relatati ma' prodotti jew reġjuni fil-bażi tad-data, jew li l-prodott tagħhom tneħħa mis-suq tal-Unjoni, kif ukoll il-konsegwenzi fuq il-haddiema affettwati. Għalhekk, jenħtieg li l-awtoritajiet kompetenti ewlenin, fejn xieraq, jappoġġaw lill-operaturi ekonomiċi biex jadottaw u jwettqu miżuri xierqa effettivi halli jtemmu x-xogħol furzat. Id-diżimpenn responsabbli jinkludi l-konformità mal-ftehimiet kollettivi u l-artikolazzjoni tal-miżuri ta' eskalazzjoni.***

- (60) Il-kundizzjonijiet applikabbli għall-prodotti matul is-sospensjoni tar-rilaxx tagħhom għaċ-ċirkolazzjoni libera jew għall-esportazzjoni, inklużi l-ħżin jew il-qerda u r-rimi tagħhom f'każ ta' rifjut tar-rilaxx għaċ-ċirkolazzjoni, jenħtieg li jiġu ddeterminati mill-awtoritajiet doganali, fejn applikabbli skont ir-Regolament (UE) Nru 952/2013. Jekk il-prodotti li jidhlu fis-suq tal-Unjoni jkunu jirrikjedu proċessar ulterjuri, dawn iridu jitqiegħdu taħt il-proċedura doganali xierqa li tippermetti tali proċessar f'konformità mal-Artikoli 220, 254, 256, 257 u 258 tar-Regolament (UE) Nru 952/2013.
- (61) Meta, għall-projbizzjoni, ikun neċessarju li tiġi pproċessata data personali, tali proċessar jenħtieg li jitwettaq skont il-liġi tal-Unjoni dwar il-protezzjoni ta' data personali. Jenħtieg li kwalunkwe proċessar ta' data personali skont il-projbizzjoni jkun soġġett għar-Regolament (UE) 2016/679 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>31</sup> u għar-Regolament (UE) 2018/1725 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>32</sup>.

---

<sup>31</sup> Ir-Regolament (UE) 2016/679 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' April 2016 dwar il-protezzjoni tal-persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali u dwar il-moviment liberu ta' tali data, u li jhassar id-Direttiva 95/46/KE (Regolament Ġenerali dwar il-Protezzjoni tad-Data) (ĠU L 119, 4.5.2016, p. 1).

<sup>32</sup> Ir-Regolament (UE) 2018/1725 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Ottubru 2018 dwar il-protezzjoni ta' persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali mill-istituzzjonijiet, korpi, uffiċċji u aġenziji tal-Unjoni u dwar il-moviment liberu ta' tali data, u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 u d-Deċiżjoni Nru 1247/2002/KE, (ĠU L 295, 21.11.2018, p. 39).



- (62) Sabiex ikunu żgurati kondizzjonijiet uniformi għall-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament, jenħtieġ li jingħataw setgħat ta' implimentazzjoni lill-Kummissjoni rigward:
- (a) *ir-regoli proċedurali u d-dettalji tal-arranġamenti għall-użu tas-sistema tal-informazzjoni u l-komunikazzjoni msemmija fl-Artikolu 34 tar-Regolament (UE) 2019/1020;*
  - (b) *ir-regoli proċedurali, il-mudelli u d-dettalji għas-sottomissjoni ta' informazzjoni dwar l-allegat ksur tal-projbizzjoni fuq it-tqegħid jew it-tqegħid għad-dispożizzjoni jew l-esportazzjoni ta' prodotti magħmula minn xogħol furzat;*
  - (c) *id-deċiżjonijiet adottati mill-Kummissjoni li jistabbilixxu li jkun sar ksur tal-projbizzjoni fuq it-tqegħid jew it-tqegħid għad-dispożizzjoni jew l-esportazzjoni ta' prodotti magħmula minn xogħol furzat;*
  - (d) *l-irtirar ta' dawk id-deċiżjonijiet;*
  - (e) *id-dettalji tal-kontenut ta' dawk id-deċiżjonijiet u tad-deċiżjonijiet ekwivalenti adottati mill-awtoritajiet kompetenti;*
  - (f) *l-arranġamenti u d-dettalji għall-ghoti jew għat-tqegħid għad-dispożizzjoni ta' ċerta informazzjoni dwar prodotti speċifiċi jew gruppi ta' prodotti lill-awtoritajiet doganali. Jenħtieġ li dawk is-setgħat ikunu eżerċitati f'konformità mar-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>33</sup>.*

---

<sup>33</sup> Ir-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 li jstabbilixxi r-regoli u l-prinċipji ġenerali dwar il-modalitajiet ta' kontroll mill-Istati Membri tal-eżerċizzju mill-Kummissjoni tas-setgħat ta' implimentazzjoni (ĠU L 55, 28.2.2011, p. 13).

- (63) ***Jenhtieg li l-Kummissjoni tadotta minnufih atti ta' implimentazzjoni applikabbli meta, f'kazijiet debitament gustifikati relatati mal-irtirar tad-decizjonijiet li jistabilixxu li jkun sar ksur tal-projbizzjoni fuq it-tqeghid jew it-tqeghid ghad-dispozizzjoni jew l-esportazzjoni ta' prodotti maghmula minn xoghol furzat, ragunijiet imperattivi ta' urgenza jkunu jirrikjedu dan.***
- (64) Sabiex certi elementi mhux essenzjali ta' dan ir-Regolament jigu ssupplimentati jew emendati, jenhtieg li s-setgha tal-adozzjoni ta' atti f'konformita mal-Artikolu 290 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE) tigi ddelegata lill-Kummissjoni. Huwa ta' importanza partikolari li l-Kummissjoni twettaq konsultazzjonijiet xierqa matul ix-xoghol preparatorju taghha, inkluż fuq il-livell ta' esperti. Il-Kummissjoni, meta thejji u tfassal atti delegati, jenhtieg li tizgura t-trażmissjoni simultanja, f'waqtha u xierqa ta' dokumenti rilevanti lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.
- (65) Sabiex jigi zgurati li l-awtoritajiet doganali jkunu ***jistghu jagixxu b'mod effettiv, jenhtieg li tigi ddelegata lill-Kummissjoni s-setgha li tadotta atti f'konformita mal-Artikolu 290 tat-TFUE fir-rigward tal-ispeċifikazzjoni ulterjuri tal-informazzjoni addizzjonali*** li tidentifika l-prodott ***ikkonċernat li l-operaturi ekonomiċi jenhtieg li jaghmlu disponibbli ghall-awtoritajiet doganali jew jipprovduhom*** fir-rigward tal-prodotti li jidhlu jew joħorġu mis-suq tal-Unjoni. ***Dik l-informazzjoni tista' tkun informazzjoni li tidentifika l-prodott ikkonċernat, informazzjoni dwar il-manifattur jew il-produttur u informazzjoni dwar il-fornituri tal-prodott.*** L-awtoritajiet doganali jenhtieg li jkunu jistghu jiksbu informazzjoni malajr dwar prodotti speċifiċi, identifikati fid-decizjonijiet tal-awtoritajiet kompetenti sabiex jieħdu azzjonijiet u miżuri b'mod effettiv u rapidu. F'kazijiet bhal dawn, jenhtieg li l-atti delegati jigu adottati bi procedura b'urgenza.

- (66) *L-Istati Membri ghandhom jaghtu lill-awtoritajiet kompetenti taghhom is-setgħa li jimponu u jimplimentaw penali effettivi, proporzjonati u dissważivi f'kazijiet fejn l-operatur ekonomiku jkun naqas milli jikkonforma ma' deċiżjoni li tipprojbixxi t-tqegħid fis-suq ta' prodotti. Ir-regoli dwar il-penali applikabbli għan-nuqqas ta' konformità ma' deċiżjoni jenħtieġ li jiġu stabbiliti mill-Istati Membri, filwaqt li jitqiesu kif xieraq elementi bħall-gravità u t-tul ta' żmien tal-ksur, ksur preċedenti mill-operatur ekonomiku, il-grad ta' kooperazzjoni mal-awtoritajiet kompetenti u kwalunkwe fattur mitiganti jew aggravanti iehor applikabbli għaċ-ċirkostanzi tal-każ partikolari. Jenħtieġ li l-Kummissjoni toħroġ gwida għall-Istati Membri dwar il-metodu għall-kalkolu tal-penali finanzjarji u l-limiti applikabbli, u n-Network jenħtieġ li jippromwovi l-ahjar prattiki fl-applikazzjoni ta' tali penali.*
- (67) *Jenħtieġ li l-Kummissjoni twettaq evalwazzjoni tal-implimentazzjoni u l-infurzar ta' dan ir-Regolament u tissottometti rapport dwar dan lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill u lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew. Jenħtieġ li r-rapport jivvaluta l-kontribut ta' dan ir-Regolament għall-eliminazzjoni ta' prodotti magħmula b'xogħol furzat mis-suq intern u għall-ġlieda kontra x-xogħol furzat kif ukoll għall-kooperazzjoni bejn l-awtoritajiet kompetenti u l-kooperazzjoni internazzjonali biex jiġi eliminat ix-xogħol furzat. Ir-rapport jenħtieġ li jivvaluta wkoll l-impatt ta' dan ir-Regolament, fuq in-negozji, b'mod partikolari l-SMEs, u fuq il-vittmi, kif ukoll il-kostijiet u l-benefiċċji ġenerali tal-projbizzjoni. Ir-rapport jenħtieġ li jivvaluta aktar l-allinjament ta' dan ir-Regolament ma' leġiżlazzjoni rilevanti ohra tal-Unjoni.*

(68) *Dan ir-Regolament jirrispetta d-dritt ghal amministrazzjoni tajba, minqux fl-Artikolu 41 tal-Karta, li jinkludi, fost l-oħrajn, id-dritt ta' kull persuna li tinstema', qabel ma tittiehed kwalunkwe miżura individwali li taffettwaha b'mod negattiv. F'dan ir-rigward, l-awtoritajiet kompetenti ewlenin li jwettqu l-investigazzjoni jenhtieg li jinfurmaw lill-operaturi ekonomiċi kkonċernati dwar il-bidu tal-investigazzjoni u l-konsegwenzi possibbli tagħha. Sabiex jiġi żgurat id-dritt tagħhom ghal proċess xieraq, jenhtieg li l-operaturi ekonomiċi jkollhom l-opportunità li jipprovdu informazzjoni fid-difiża tagħhom lill-awtoritajiet kompetenti fuq talba tagħhom matul l-investigazzjoni. L-operaturi ekonomiċi jenhtieg li jkollhom il-possibbiltà li jitolbu lill-awtorità kompetenti ewlenija tirrieżamina d-deċiżjoni li taffettwahom, billi jipprovdu informazzjoni sostanzjali ġdida. Id-deċiżjonijiet adottati mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri jenhtieg li jkunu soġġetti ghal rieżami ġudizzjarju previst fil-liġi nazzjonali applikabbli. Id-deċiżjonijiet adottati mill-Kummissjoni skont dan ir-Regolament huma soġġetti ghal rieżami mill-Qorti tal-Ġustizzja f'konformità mal-Artikolu 263 tat-TFUE.*

- (69) Minhabba li l-objettivi ta' dan ir-Regolament ma jistgħux jinkisbu b'mod suffiċjenti mill-Istati Membri iżda pjuttost jistgħu, minhabba l-iskala jew l-effetti tiegħu, jinkisbu aħjar fil-livell tal-Unjoni, l-Unjoni tista' tadotta miżuri, f'konformità mal-prinċipju ta' sussidjarjetà kif stabbilit fl-Artikolu 5 tat-TUE. F'konformità mal-prinċipju tal-proporzjonalità, kif stabbilit f'dak l-Artikolu, dan ir-Regolament ma jmurx lil hinn minn dak li huwa neċessarju sabiex jintlaħaq dak l-objettiv.
- (70) Sabiex jingħata lok għall-applikazzjoni immedjata tal-miżuri stipulati f'dan ir-Regolament, jenhtieg li dan ir-Regolament jidhol fis-seħh fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*,

ADOTTAW DAN IR-REGOLAMENT:

Kapitolu I  
Dispożizzjonijiet generali  
Artikolu 1

Suġġett u kamp ta' applikazzjoni

1. Dan ir-Regolament jistabbilixxi regoli li jipprojbixxu lill-operaturi ekonomiċi milli jqieghdu u jagħmlu disponibbli fis-suq tal-Unjoni jew jesportaw prodotti mis-suq tal-Unjoni magħmulin b'xogħol furzat ***bil-hsieb li jittejjeb il-funzjonament tas-suq intern, filwaqt li jinghata kontribut għall-ġlieda kontra x-xogħol furzat.***
2. Dan ir-Regolament ma għandux ikopri l-irtirar ta' prodotti li jkunu laħqu l-utenti finali fis-suq tal-Unjoni.
3. ***Dan ir-Regolament ma johloqx obbligi addizzjonali ta' diligenza dovuta għall-operaturi ekonomiċi minbarra dawk diġà previsti mil-liġi tal-Unjoni jew nazzjonali.***

Artikolu 2

Definizzjonijiet

Għall-iskopijiet ta' dan ir-Regolament, japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

- (a) "xogħol furzat" tfisser xogħol furzat jew obligatorju, ***inkluż it-thaddim furzat tat-tfal***, kif definit fl-Artikolu 2 tal-Konvenzjoni dwar ix-Xogħol Furzat, 1930 (Nru 29) tal-Organizzazzjoni Internazzjonali tax-Xogħol ■ ;

- (b) “xogħol furzat impost mill-awtoritajiet tal-Istat” tfisser l-użu tax-xogħol furzat kif deskritt fl-Artikolu 1 tal-Konvenzjoni dwar l-Abolizzjoni tax-Xogħol Furzat, 1957 (Nru 105) tal-Organizzazzjoni Internazzjonali tax-Xogħol;
- (c) “diligenza dovuta fir-rigward tax-xogħol furzat” tfisser l-isforzi mill-operatur ekonomiku sabiex jimplimenta rekwiżiti obbligatorji, linji gwida volontarji, rakkomandazzjonijiet jew prattiki sabiex jidentifika, jipprevjeni, jimmitiga jew itemm l-użu tax-xogħol furzat fir-rigward ta’ prodotti li jkunu se ***jitqieghdu jew jitqieghdu*** għad-dispożizzjoni fis-suq tal-Unjoni jew li jkunu se jiġu esportati;
- (d) “tqegħid għad-dispożizzjoni fis-suq” tfisser kwalunkwe provvista ta’ prodott għad-distribuzzjoni, għall-konsum jew għall-użu fis-suq tal-Unjoni matul attività kummerċjali, kemm jekk bi ħlas kif ukoll mingħajr ħlas ;
- (e) “tqegħid fis-suq” tfisser li prodott jitqieghed għall-ewwel darba fis-suq tal-Unjoni;
- (f) “prodott” tfisser kwalunkwe prodott li jista’ jiġi vvalutat fi flus u li, bhala tali, jista’ jiffirma s-sugġett ta’ tranzazzjonijiet kummerċjali, kemm jekk jiġi estratt, maħsud, prodott jew immanifatturat, inkluż ħdim jew proċessar relatat ma’ prodott fi kwalunkwe stadju tal-katina tal-provvista tiegħu;
- (g) “prodott magħmul b’xogħol furzat” tfisser prodott li għalih intuża xogħol furzat fis-sħuħija jew f’parti minnu fi kwalunkwe stadju tal-estrazzjoni, tal-ħsad, tal-produzzjoni jew tal-manifattura tiegħu, inkluż ħdim jew proċessar relatat ma’ prodott fi kwalunkwe stadju tal-katina tal-provvista tiegħu;

- (h) ***“katina tal-provvista” tfisser is-sistema ta’ attivitajiet, proċessi u atturi involuti fl-istadji kollha upstream tal-prodott li jitqiegħed għad-dispożizzjoni fis-suq, jiġifieri l-estrazzjoni, il-hsad, il-produzzjoni u l-manifattura ta’ prodott kollu jew parti minnu, inkluż hdim jew ipproċessar relatat mal-prodott fi kwalunkwe wieħed minn dawk l-istadji;***
- (i) ***“operatur ekonomiku” tfisser kwalunkwe persuna fiżika jew ġuridika jew assoċjazzjoni ta’ persuni li jqiegħdu jew iqiegħdu għad-dispożizzjoni prodotti fis-suq tal-Unjoni jew jesportaw prodotti *mill-Unjoni*;***
- (j) ***“manifattur” tfisser kwalunkwe persuna fiżika jew ġuridika li timmanifattura prodott jew li jkollha prodott iddiżinjat jew immanifatturat, u li tikkummerċjalizza dak il-prodott taħt isimha jew bit-trademark tagħha;***
- (k) ***“produttur” tfisser il-produttur ta’ prodotti agrikoli kif imsemmi fl-Artikolu 38(1) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea jew ta’ materja prima;***
- (l) ***“fornitur ta’ prodott” tfisser kwalunkwe persuna fiżika jew ġuridika jew assoċjazzjoni ta’ persuni fil-katina tal-provvista li testratta, taħsad, tipproduċi jew timmanifattura prodott fis-sħuħija tiegħu jew b’mod parzjali, jew tintervjeni fix-xogħol jew fil-proċessar relatat ma’ prodott fi kwalunkwe stadju tal-katina tal-provvista tiegħu, kemm jekk bhala manifattur kif ukoll jekk fi kwalunkwe ċirkostanza oħra;***



- (m) **“*utente finali*”** tfisser kwalunkwe persuna fiżika jew ġuridika li tirrisjedi jew li hija stabbilita fl-Unjoni, li għaliha jkun sar disponibbli prodott jew bhala konsumatur barra minn kwalunkwe kummerċ, negozju, sengha jew professjoni jew bhala **utente finali professjonali matul l-attivitajiet industrijali jew professjonali tagħha**;
- (n) “importatur” tfisser kwalunkwe persuna fiżika jew ġuridika jew assoċjazzjoni ta’ persuni stabbilita fl-Unjoni li tqiegħed prodott minn pajjiż terz fis-suq tal-Unjoni;
- (o) “esportatur” tfisser l-esportatur kif definit fl-Artikolu 1, il-punt (19), tar-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2015/2446<sup>34</sup>;
- (p) “tħassib sostanzjat” tfisser **indikazzjoni raġonevoli bbażata** fuq informazzjoni oġġettiva, **fattwali** u verifikabbli, għall-awtoritajiet kompetenti sabiex jissuspettaw li l-prodotti x’aktarx saru b’xogħol furzat;
- (q) **“awtorità kompetenti ewlenija”** tfisser **l-awtorità responsabbli għall-valutazzjoni tas-sottomissjonijiet, it-twettiq ta’ investigazzjonijiet, u t-tehid ta’ deċiżjonijiet f’konformità mal-Artikolu 15, li tista’ tkun awtorità kompetenti ta’ Stat Membru jew il-Kummissjoni**;
- (r) “awtoritajiet doganali” tfisser l-awtoritajiet doganali kif definiti fl-Artikolu 5, il-punt (1), tar-Regolament (UE) Nru 952/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-kunsill<sup>35</sup>;

---

<sup>34</sup> Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2015/2446 tat-28 ta’ Lulju 2015 li jissupplimenta r-Regolament (UE) Nru 952/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward ta’ regoli dettaljati li jikkoncernaw uħud mid-dispożizzjonijiet tal-Kodiċi Doganali tal-Unjoni, ĠU L 343, 29.12.2015, p. 1.

<sup>35</sup> Ir-Regolament (UE) Nru 952/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta’ Ottubru 2013 li jstabbilixxi l-Kodiċi Doganali tal-Unjoni (riformulazzjoni) (ĠU L 269, 10.10.2013, p. 1).

- (s) “prodotti li jidhlu fis-suq tal-Unjoni” tfisser prodotti minn pajjizi terzi maħsubin sabiex jitqieghdu fis-suq tal-Unjoni jew maħsubin għall-użu jew għall-konsum privat fi hdan it-territorju doganali tal-Unjoni u **li jridu jitqieghdu** taht il-proċedura doganali “rilaxx għaċ-ċirkolazzjoni libera”;
- (t) “prodotti li jkunu se jitolqu mis-suq tal-Unjoni” tfisser prodotti **li jridu jitqieghdu** taht il-proċedura doganali “esportazzjoni”;
- (u) “rilaxx għaċ-ċirkolazzjoni libera” tfisser il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 201 tar-Regolament (UE) Nru 952/2013;
- (v) “esportazzjoni” tfisser il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 269 tar-Regolament (UE) Nru 952/2013;
- (w) “Sistema ta’ Skambju ta’ Ċertifikati tat-Tieqa Unika Doganali tal-UE” jew (CSW-CERTEX tal-UE) tfisser is-sistema stabbilita bl-Artikolu 4 tar-Regolament (UE) **2022/2399** tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>36</sup>;
- (x) “Ambjenti tat-tieqa unika nazzjonali għad-dwana” tfisser l-ambjenti tat-tieqa unika nazzjonali għad-dwana kif definiti fl-Artikolu 2, il-punt 9. tar-Regolament (UE) **2022/2399**.

---

<sup>36</sup> Ir-Regolament (UE) **2022/2399** tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill **tat-23 ta’ Novembru 2022 li jistabbilixxi l-Ambjent ta’ Tieqa Unika tal-Unjoni Ewropea għad-Dwana u li jemenda r-Regolament (UE) Nru 952/2013 (ĠU L 317, 9.12.2022, p. 1)**.

### Artikolu 3

Projbizzjoni ta' prodotti magħmulin b'xogħol furzat

L-operaturi ekonomiċi ma għandhomx iqieghdu jew iqieghdu għad-dispożizzjoni fis-suq tal-Unjoni prodotti li jsiru b'xogħol furzat, u lanqas ma għandhom jesportaw prodotti bħal dawn.

### Artikolu 4

***Każijiet meta prodott jiġi offrut permezz ta' bejgh mill-bogħod***

***Il-prodotti offruti għall-bejgh online jew permezz ta' mezzi oħra ta' bejgh mill-bogħod għandhom jitqiesu li jitqieghdu għad-dispożizzjoni fis-suq jekk l-offerta tkun immirata lejn utenti finali fl-Unjoni. Offerta għall-bejgh għandha titqies li tkun immirata lejn l-utenti finali fl-Unjoni jekk l-operatur ekonomiku rilevanti jidderiegi l-attivitajiet tiegħu, bi kwalunkwe mezz, lejn Stat Membru wiehed jew aktar.***

### Artikolu 5

Awtoritajiet kompetenti

1. L-Istati Membri għandhom jiddeżinjaw awtorità kompetenti waħda jew aktar responsabbli għat-twettiq tal-obbligi stabbiliti f'dan ir-Regolament. L-awtoritajiet kompetenti deżinjati tal-Istati Membri ***u l-Kummissjoni*** għandhom ***jahdmu b'kooperazzjoni mill-qrib u jkunu*** responsabbli li jiżguraw l-implimentazzjoni effettiva u uniformi ta' dan ir-Regolament fl-Unjoni kollha.

2. Meta l-Istati Membri jkunu ddeżinjaw aktar minn awtorità kompetenti waħda, huma għandhom jiddemarkaw b'mod ċar id-dmirijiet rispettivi u jistabbilixxu mekkanizmi ta' komunikazzjoni u ta' koordinazzjoni li jippermettu lil dawk l-awtoritajiet jikkollaboraw mill-qrib u jeżerċitaw dmirijiethom b'mod effettiv.
3. Mhux aktar tard minn ... **[12-il xahar mid-data** tad-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament], l-Istati Membri għandhom, permezz tas-sistema tal-informazzjoni u l-komunikazzjoni msemmija fl-Artikolu 7(1), jipprovdu lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri l-oħrajn bl-informazzjoni li ġejja:
  - (a) l-ismijiet, l-indirizzi u d-dettalji ta' kuntatt tal-awtorità jew tal-awtoritajiet kompetenti deżinjati;
  - (b) l-oqsma ta' kompetenza tal-awtorità jew tal-awtoritajiet kompetenti deżinjati. L-Istati Membri għandhom jaġġornaw regolarment l-informazzjoni stabbilita fil-punti (a) u (b) tal-ewwel subparagrafu ta' dan il-paragrafu.
4. Il-Kummissjoni għandha tagħmel il-lista tal-awtoritajiet kompetenti deżinjati disponibbli fuq għall-pubbliku fuq **il-Portal Uniku dwar ix-Xogħol Furzat** u għandha taggorna regolarment dik il-lista, fuq il-bażi tal-aġġornamenti riċevuti mill-Istati Membri.
5. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-awtoritajiet kompetenti deżinjati jeżerċitaw is-setgħat tagħhom b'mod imparzjali, trasparenti u bir-rispett dovut għall-obbligi tas-segretezza professjonali. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-awtoritajiet kompetenti tagħhom ikollhom is-setgħat, **l-għarfien espert** u r-riżorsi meħtieġa biex iwettqu l-investigazzjonijiet, inklużi riżorsi baġitarji u riżorsi oħra .

6. ***L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-awtoritajiet kompetenti jikkoordinaw mill-qrib u jiskambjaw informazzjoni mal-awtoritajiet nazzjonali rilevanti bħall-ispezzjonijiet tax-xogħol u mal-awtoritajiet ġudizzjarji u tal-infurzar tal-liġi, inklużi dawk responsabbli għall-ġlieda kontra t-traffikar ta' bnedmin, u l-awtoritajiet iddeżinjati mill-Istati Membri taht id-Direttiva (UE) 2019/1937.***
7. L-Istati Membri għandhom jagħtu lill-awtoritajiet kompetenti tagħhom is-setgħa li jimponu, ***jew direttament, b'kooperazzjoni ma' awtoritajiet ohra jew bl-applikazzjoni lill-awtoritajiet ġudizzjarji kompetenti,*** penali f'konformità mal-Artikolu 37

Kapitolu II  
Governanza  
Arikolu 6

Network tal-Unjoni Kontra Prodotti mix-Xogħol Furzat

1. ***B'dan*** huwa stabbilit Network tal-Unjoni Kontra Prodotti mix-Xogħol Furzat (“in-Network”).
2. In-Network għandu jservi bħala pjattaforma għall-koordinazzjoni u għall-kooperazzjoni strutturati bejn l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri u l-Kummissjoni, u sabiex jiġu ssimplifikati l-prattiki ta' infurzar ta' dan ir-Regolament fl-Unjoni, u sabiex b'hekk l-infurzar isir aktar effettiv u koerenti.

3. In-Network għandu jkun magħmul minn rappreżentanti **minn** kull Stat Membru, minn rappreżentanti mill-Kummissjoni u, fejn xieraq, minn rappreżentanti mill-awtoritajiet doganali.
4. ***Il-Kummissjoni għandha tikkoordina l-hidma tan-Network. Rappreżentant mill-Kummissjoni għandu jippresiedi l-laqgħat tan-Network.***
5. ***In-Network għandu jkollu segretarjat ipprovdut mill-Kummissjoni. Is-segretarjat għandu jorganizza l-laqgħat tan-Network u jipprovi lin-Network b'appoġġ tekniku u loġistiku.***
6. ***Il-membri tan-Network għandhom jipparteċipaw b'mod attiv biex jiżguraw koordinazzjoni u kooperazzjoni effiċjenti, u jikkontribwixxu għall-implimentazzjoni uniformi ta' dan ir-Regolament.***
7. In-Network għandu jkollu l-kompiti li ġejjin:
  - (a) jiffaċilita l-identifikazzjoni ta' prijoritajiet komuni ta' infurzar ***biex jintlahqu l-obiettivi tal-projbizzjoni ta' prodotti magħmula b'xogħol furzat fis-suq tal-Unjoni u l-kontribut għall-ġlieda kontra x-xogħol furzat;***
  - (b) ***jiffaċilita l-koordinazzjoni tal-investigazzjonijiet;***
  - (c) ***jagħti segwitu għall-infurzar ta' deċiżjonijiet mehuda skont l-Artikolu 20;***
  - (d) ***fuq talba mill-Kummissjoni, jikkontribwixxi għall-iżvilupp tal-linji gwida msemmija fl-Artikolu 11;***
  - (e) ***jiffaċilita u jikkoordina l-ġbir u l-iskambju ta' informazzjoni, tal-għarfien espert u tal-aħjar prattiki fir-rigward tal-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament;***

- (f) jikkontribwixxi għal approċċi u għal prattiki amministrattivi uniformi bbażati fuq ir-riskju għall-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament;*
- (g) jippromwovi l-ahjar prattiki fl-applikazzjoni tal-penali previsti fl-Artikolu 37;*
- (h) jikkoopera, kif xieraq, mas-servizzi tal-Kummissjoni, l-aġenziji tal-Unjoni jew l-awtoritajiet tal-Istati Membri rilevanti għall-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament,*
- (i) jippromwovi l-kooperazzjoni, l-iskambji tal-persunal u l-programmi ta' żjarat fost l-awtoritajiet kompetenti u l-awtoritajiet doganali, kif ukoll bejn dawn l-awtoritajiet kompetenti u dawk ta' pajjiżi terzi u l-organizzazzjonijiet internazzjonali;*
- (j) jiffaċilita l-organizzazzjoni ta' attivitajiet ta' taħriġ u ta' bini tal-kapaċità dwar l-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament għall-awtoritajiet kompetenti, l-awtoritajiet doganali u awtoritajiet rilevanti oħra tal-Istati Membri, il-Kummissjoni u d-Delegazzjonijiet tal-Unjoni f'pajjiżi terzi;*
- (k) fuq talba mill-Kummissjoni, jipprovdi assistenza lill-Kummissjoni dwar l-iżvilupp ta' approċċ ikkoordinat għall-involviment u l-kooperazzjoni ma' pajjiżi terzi skont l-Artikolu 13;*
- (l) jimmonitorja s-sitwazzjonijiet ta' użu sistemiku ta' xogħol furzat;*

- (m) jassisti fl-organizzazzjoni ta' kampanji ta' informazzjoni u ta' sensibilizzazzjoni dwar dan ir-Regolament;*
  - (n) jippromwovi u jiffacilita l-kollaborazzjoni sabiex jiġu esplorati l-possibbiltajiet għall-użu ta' teknoloġiji godda għall-infurzar ta' dan ir-Regolament u għat-traċċabbiltà tal-prodotti;*
  - (o) jiġbor data dwar ir-rimedju marbut mad-deċiżjonijiet u l-evalwazzjoni tal-effettività tagħhom.*
- 8.** *Awtoritajiet rilevanti ohra tal-Istati Membri jistgħu jattendu laqgħat fuq bażi ad hoc. Esperti u partijiet ikkonċernati, inklużi rappreżentanti minn trade unions, organizzazzjonijiet ohra tal-haddiema, is-soċjetà ċivili u organizzazzjonijiet tad-drittijiet tal-bniedem, organizzazzjonijiet tan-negozji, organizzazzjonijiet internazzjonali, awtoritajiet rilevanti ta' pajjiżi terzi, l-Aġenzija Ewropea għad-Drittijiet Fundamentali, l-Awtorità Ewropea tax-Xogħol jew servizzi rilevanti tal-Kummissjoni, Delegazzjonijiet tal-Unjoni u aġenziji tal-Unjoni b'għarfien espert fl-oqsma koperti minn dan ir-Regolament jistgħu jiġu mistiedna jattendu l-laqgħat tan-Network jew jipprovdu kontributi bil-miktub.*
- 9.** *In-Network għandu jiltaqa' f'intervalli regolari u, fejn meħtieġ, fuq talba debitament motivata tal-Kummissjoni jew ta' Stat Membru.*
- 10.** *Il-Kummissjoni u l-Istati Membri għandhom jiżguraw li n-Network ikollu r-riżorsi meħtieġa biex iwettaq il-kompiti msemmija fil-paragrafu 7, inklużi riżorsi baġitarji suffiċjenti.*



11. In-Network għandu jistabbilixxi r-regoli ta' proċedura tiegħu.

#### Artikolu 7

##### Sistemi tal-informazzjoni u l-komunikazzjoni

1. Għall-finijiet tal-Kapitoli **III, IV u V**, l-awtoritajiet kompetenti **u l-Kummissjoni** għandhom jużaw is-sistema tal-informazzjoni u l-komunikazzjoni msemmija fl-Artikolu 34 tar-Regolament (UE) 2019/1020<sup>37</sup>. Il-Kummissjoni, l-awtoritajiet kompetenti u l-awtoritajiet doganali għandu jkollhom aċċess għal dik is-sistema għall-finijiet ta' dan ir-Regolament.
2. Id-deċiżjonijiet ikkomunikati skont l-Artikolu **26(3)** għandhom jiddaħhlu fl-ambjent rilevanti ta' ġestjoni tar-riskji doganali.
3. Il-Kummissjoni għandha tiżviluppa interkonnessjoni li tippermetti l-komunikazzjoni awtomatizzata tad-deċiżjonijiet imsemmijin fl-Artikolu **26(3)** mis-sistema tal-informazzjoni u l-komunikazzjoni msemmija fil-paragrafu 1 lill-ambjent imsemmi fil-paragrafu 2. Dik l-interkonnessjoni għandha tibda topera mhux aktar tard minn sentejn mid-data tal-adozzjoni tal-att ta' implimentazzjoni msemmi fil-paragrafu 7, il-punt (b), fir-rigward ta' dik l-interkonnessjoni.

---

<sup>37</sup> Ir-Regolament (UE) Nru 2019/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Ġunju 2019 dwar is-sorveljanza tas-suq u l-konformità tal-prodotti u li jemenda d-Direttiva 2004/42/KE u r-Regolamenti (KE) Nru 765/2008 u (UE) Nru 305/2011 (GU L 169, 25.6.2019, p. 1).

4. It-talbiet u n-notifiki skambjati bejn l-awtoritajiet kompetenti u l-awtoritajiet doganali skont **il-Kapitolu V, it-Taqsima II** ta' dan ir-Regolament kif ukoll il-messaġġi li jsegwu għandhom isiru permezz tas-sistema tal-informazzjoni u l-komunikazzjoni msemmija fil-paragrafu 1.
5. **Interkonnessjoni bejn is-sistema tal-informazzjoni u l-komunikazzjoni msemmija fil-paragrafu 1 u l-Ambjent ta' Tieqa Unika tal-UE** għad-Dwana **għandha tiġi stabbilita f'konformità mar-Regolament (UE) 2022/2399 għall-finijiet tal-iskambju tat-talbiet u n-notifiki** bejn l-awtoritajiet doganali u kompetenti skont **il-Kapitolu V, it-Taqsima II** ta' dan ir-Regolament. Dik l-interkonnessjoni għandha tiġi **stabbilita mhux aktar tard minn** erba' snin mid-data tal-adozzjoni tal-att ta' implimentazzjoni msemmi fil-paragrafu 7 L-iskambji msemmijin fil-paragrafu 4 għandhom isiru permezz ta' dik l-interkonnessjoni malli din tkun operazzjonali.
6. Il-Kummissjoni tista' toħroġ mis-sistema ta' sorveljanza msemmija fl-Artikolu 56(1) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/2447 informazzjoni dwar prodotti li jidhlu fis-suq tal-Unjoni jew li joħroġu minnu relatata mal-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament u tibgħatha lis-sistema tal-informazzjoni u l-komunikazzjoni msemmija fil-paragrafu 1.

7. Il-Kummissjoni għandha s-setgħa li tadotta atti ta' implimentazzjoni f'konformità mal-proċedura ta' eżami skont l-Artikolu **35(2)** sabiex tispeċifika r-regoli proċedurali u d-dettalji tal-arranġamenti ta' implimentazzjoni għal dan l-Artikolu, inklużi:
- (a) il-funzjonalitajiet, l-elementi tad-data u l-proċessar tad-data, kif ukoll ir-regoli dwar il-proċessar ta' data personali, il-kunfidenzjalità u l-kontroll, tas-sistema tal-informazzjoni u l-komunikazzjoni msemmija fil-paragrafi 1 u 4;
  - (b) il-funzjonalitajiet, l-elementi tad-data u l-proċessar tad-data, kif ukoll ir-regoli dwar il-proċessar ta' data personali, il-kunfidenzjalità u l-kontroll għall-interkonnnessjoni msemmija fil-paragrafu 3;
  - (c) id-data li għandha tiġi trażmessa, kif ukoll ir-regoli dwar il-kunfidenzjalità u l-kontroll tagħha, f'konformità mal-paragrafu 6.

#### Artikolu 8

Baži tad-data ta' żoni jew ta' prodotti b'riskju ta' xogħol furzat

1. Il-Kummissjoni għandha ***tistabbilixxi baži tad-data, bl-assistenza ta' għarfien espert estern jekk ikun meħtieġ. Din il-baži tad-data għandha ttiprovdi informazzjoni bbażata fuq l-evidenza li tkun*** indikattiva, mhux eżawrjenti, verifikabbli u aġġornata regolarment tar-riskji ta' xogħol furzat f'żoni ġeografiki speċifiċi jew fir-rigward ta' prodotti speċifiċi ***jew gruppi ta' prodotti***, inkluż fir-rigward ta' xogħol furzat impost mill-awtoritajiet tal-Istat. Il-baži tad-data ***għandha tipprijoritizza l-identifikazzjoni ta' riskji mifruxa u severi ta' xogħol furzat.***

2. ***Il-bażi tad-data għandha tkun ibbażata fuq informazzjoni indipendenti u verifikabbli, minn organizzazzjonijiet internazzjonali, b'mod partikolari l-Organizzazzjoni Internazzjonali tax-Xogħol u l-Organizzazzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti, jew organizzazzjonijiet istituzzjonali, ta' riċerka jew akkademiċi. Ma għandhiex tiżvela pubblikament informazzjoni li direttament issemmi l-operaturi ekonomiċi. Il-bażi tad-data għandha tkun disponibbli fil-lingwi uffiċjali kollha tal-istituzzjonijiet tal-Unjoni. Il-bażi tad-data għandha tindika setturi ekonomiċi speċifiċi f'żoni ġeografiċi speċifiċi li għalihom ikun hemm evidenza affidabbli u verifikabbli li jeżisti xogħol furzat impost mill-awtoritajiet tal-Istat.***
2. ***Il-Kummissjoni għandha tiżgura li l-bażi tad-data tkun faċilment aċċessibbli, inkluż għal persuni b'diżabbiltajiet, u ssir disponibbli għall-pubbliku, fil-lingwi uffiċjali kollha tal-istituzzjonijiet tal-Unjoni, sa mhux aktar tard minn ... [18-il xahar wara d-dħul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament].***

## Artkolu 9

### ***Punt uniku għas-sottomissjoni tal-informazzjoni***

1. ***Il-Kummissjoni għandha tistabbilixxi mekkaniżmu ċentralizzat iddedikat għas-sottomissjoni tal-informazzjoni. Dan il-mekkanizmu għandu jkun disponibbli fil-lingwi uffiċjali kollha tal-istituzzjonijiet tal-Unjoni, u għandu jkun faċli għall-utent u mingħajr hlas.***

2. Sottomissjonijiet ta' informazzjoni *dwar allegat ksur tal-Artikolu 3 għandhom isiru permezz tal-punt uniku għas-sottomissjoni tal-informazzjoni msemmi fil-paragrafu 1* minn kwalunkwe persuna fiżika jew ġuridika jew kwalunkwe assoċjazzjoni li ma jkollhiex personalità ġuridika. *Is-sottomissjonijiet* għandu jkun fihom informazzjoni dwar l-operaturi ekonomiċi jew il-prodotti kkonċernati, jipprovdu r-raġunijiet *u l-evidenza* li jissostanzjaw l-allegazzjoni, *u fejn possibbli, id-dokumenti ta' sostenn. Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta l-atti ta' implimentazzjoni neċessarji biex tispeċifika r-regoli proċedurali, il-moduli u d-dettalji tas-sottomissjonijiet. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 35(2).*
3. *Il-Kummissjoni għandha twarrab kwalunkwe sottomissjoni li tkun manifestament mhux kompluta jew infondata jew li tkun saret in mala fede u tqassam is-sottomissjonijiet li jifdal skont il-koeffiċjent tal-allokazzjoni msemmi fl-Artikolu 15 għall-valutazzjoni tagħhom.*
4. L-awtorità kompetenti *ewlenija inkarigata mill-valutazzjoni skont il-paragrafu 3 għandha tivvaluta l-informazzjoni b'mod diliġenti u imparzjali, tirrikonoxxi li rċeviet is-sottomissjoni u tinforma lill-persuna dwar l-eżitu tal-valutazzjoni tas-sottomissjoni tagħha malajr kemm jista' jkun.*
5. *L-awtorità kompetenti ewlenija tista' titlob lill-persuna jew lill-assoċjazzjoni msemmija fil-paragrafu 1 tipprovdi informazzjoni addizzjonali.*

6. *F'kazijiet fejn ikun hemm intervall ta' zmien sinifikanti bejn is-sottomissjoni tal-informazzjoni u d-deċiżjoni li wiehed jipproċedi b'investigazzjoni skont il-Kapitolu III, l-awtorità kompetenti ewlenija għandha, sakemm ikun possibbli, tivverifika mal-persuna jew l-assoċjazzjoni li tissottometti l-informazzjoni jekk is-sitwazzjoni, safejn jafu huma, tkunx inbidlet b'mod sinifikanti.*
7. Id-Direttiva (UE) 2019/1937 għandha tapplika għar-rapportar tal-ksur ■ ta' dan ir-Regolament u għall-protezzjoni tal-persuni li jirrapportaw ksur bħal dan.

**Artikolu 10**

**Miżuri ta' appoġġ għall-SMEs**

*Il-Kummissjoni għandha tiżviluppa miżuri ta' akkumpanjament biex tappoġġa l-isforzi tal-operaturi ekonomiċi u tas-shab kummerċjali tagħhom fl-istess katina tal-valur, b'mod partikolari l-intrapriżi mikro, żgħar u ta' daqs medju. Fejn xieraq, dawn il-miżuri għandhom isiru disponibbli permezz tal-Portal Uniku dwar ix-Xogħol Furzat. L-awtoritajiet kompetenti għandhom jiddeżinjaw punti ta' kuntatt biex tinghata informazzjoni lill-SMEs għal kwistjonijiet relatati mal-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament. Dawk il-punti ta' kuntatt jistgħu wkoll jagħtu assistenza lill-SMEs dwar dawk il-kwistjonijiet.*

***L-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri jistghu jorganizzaw ukoll tahriġ għall-operaturi ekonomiċi dwar l-indikaturi tar-riskju tax-xogħol furzat u dwar kif jinvolvu ruhhom fi djalogu mal-awtoritajiet matul investigazzjoni.***

Artikolu 11

Linji gwida

Il-Kummissjoni, ***b'konsultazzjoni mal-partijiet ikkonċernati rilevanti***, għandha ***tagħmel disponibbli u taġġorna regolarment*** linji gwida, mhux aktar tard minn 18-il xahar wara d-dhul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament, li għandhom jinkludu dawn li ġejjin:

- (a) gwida ***għall-operaturi ekonomiċi*** dwar id-diligenza dovuta fir-rigward tax-xogħol furzat, ***inkluż it-thaddim furzat tat-tfal***, li għandha tqis il-leġislazzjoni ***nazzjonali applikabbli u dik applikabbli*** tal-Unjoni, filwaqt li tistabbilixxi rekwiżiti ta' diligenza dovuta fir-rigward tax-xogħol furzat, linji gwida u rakkomandazzjonijiet minn organizzazzjonijiet internazzjonali, kif ukoll id-daqs u r-rizorsi ekonomiċi tal-operaturi ekonomiċi, ***tipi differenti ta' fornituri tul il-katina tal-provvista, u setturi differenti***;
- (b) ***gwida għall-operaturi ekonomiċi dwar l-aħjar prattiki biex jintemmu u jiġu rrimedjati tipi differenti ta' xogħol furzat***;
- (c) ***gwida għall-awtoritajiet kompetenti dwar l-implimentazzjoni prattika tal-Artikoli 17 u 18, l-Artikolu 8, inklużi parametri referenzjarji biex jassistu lill-awtoritajiet kompetenti fil-valutazzjonijiet ibbażati fuq ir-riskju tagħhom tal-investigazzjonijiet u l-linji gwida dwar l-istandard applikabbli tal-evidenza***;

- (d) **gwida għall-awtoritajiet doganali u l-operaturi ekonomiċi għall-implimentazzjoni prattika tal-Artikolu 27 u, fejn xieraq, kwalunkwe dispożizzjoni oħra stabbilita fil-Kapitolu V, it-Taqsima II, ta' dan ir-Regolament.**
- (e) informazzjoni dwar l-indikaturi tar-riskju tax-xogħol furzat, **inkluż dwar kif iridu jiġu identifikati**, li għandha tkun ibbażata fuq informazzjoni indipendenti u verifikabbli, inklużi rapporti minn organizzazzjonijiet internazzjonali, b' mod partikolari l-Organizzazzjoni Internazzjonali tax-Xogħol, is-soċjetà ċivili, l-organizzazzjonijiet tan-negozju, **it-trade unions**, u l-esperjenza mill-implimentazzjoni tal-legiżlazzjoni tal-Unjoni li tistabilixxi rekwiżiti ta' diligenza dovuta fir-rigward tax-xogħol furzat;
- (f) **gwida għall-operaturi ekonomiċi dwar id-diligenza dovuta fir-rigward tax-xogħol furzat impost mill-awtoritajiet tal-Istat;**
- (g) **gwida għall-operaturi ekonomiċi u l-fornituri tal-prodotti dwar kif għandhom jinvolvu ruhhom fi djalogu mal-awtoritajiet kompetenti skont il-Kapitolu III, b' mod partikolari dwar it-tip ta' informazzjoni li trid tiġi sottomessa;**
- (h) **gwida dwar kif trid tiġi sottomessa l-informazzjoni skont l-Artikolu 9;**
- (i) **gwida għall-Istati Membri dwar il-metodu għall-kalkolu tal-penali finanzjarji u l-limiti minimi applikabbli;**



(j) *aktar informazzjoni biex tiġi ffaċilitata l-implimentazzjoni mill-awtoritajiet kompetenti ta' dan ir-Regolament u konformità miegħu min-naħa tal-operatur ekonomiku;*

**I** *Il-gwida msemmija fil-punti (a), (b) u (f) għandha tiffoka b'mod partikolari fuq li tghin intrapriżi żgħar u ta' daqs medju (SMEs) jikkonformaw ma' dan ir-Regolament.*

*Il-linji gwida għandhom ikunu konsistenti mal-linji gwida mogħtija f'konformità ma' leġiżlazzjoni rilevanti oħra tal-Unjoni.*

#### *Artikolu 12*

##### *Portal Uniku dwar ix-Xogħol Furzat*

*Il-Kummissjoni għandha tistabbilixxi u taġġorna regolarment sit web uniku u taġhmlu disponibbli għall-pubbliku, fl-istess post u fil-lingwi uffiċjali kollha tal-istituzzjonijiet tal-Unjoni, filwaqt li tinkludi l-punti li ġejjin:*

(a) *il-lista u l-kuntatti tal-awtoritajiet kompetenti maħtura;*

(b) *il-linji gwida;*

(c) *il-bażi tad-data;*

(d) *lista ta' sorsi ta' informazzjoni disponibbli għall-pubbliku ta' rilevanza għall-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament, inklużi sorsi li jaġhmlu disponibbli data diżaggregata dwar l-impatt u l-vittmi tax-xogħol furzat, bħal data diżaggregata skont il-ġeneru jew data dwar it-thaddim furzat tat-tfal, li tippermetti li jiġu identifikati xejriet speċifiċi skont l-età u l-ġeneru.*

(e) *il-punt uniku għas-sottomissjoni tal-informazzjoni;*

(f) *kwalunkwe deċiżjoni biex prodott jiġi pprojbit;*

- (g) *kwalunkwe rtirar ta' projbizzjoni;*  
(h) *ir-riżultat tar-rieżamijiet.*

### Artikolu 13

#### Kooperazzjoni Internazzjonali

1. Sabiex jiġu ffacilitati l-implimentazzjoni u l-infurzar effettivi ta' dan ir-Regolament, il-Kummissjoni *għandha*, kif xieraq, tikkoopera u tiskambja informazzjoni ma' awtoritajiet ta' pajjiżi terzi, ma' organizzazzjonijiet internazzjonali, ma' rappreżentanti tas-soċjetà ċivili, *it-trade unions, l-organizzazzjonijiet tan-negozju u ma' partijiet ikkonċernati ohra.*
2. *Il-kooperazzjoni internazzjonali mal-awtoritajiet ta' pajjiżi terzi għandha ssehh b'mod strutturat, pereżempju fil-kuntest ta' djalogi eżistenti ma' pajjiżi terzi, bħad-drittijiet tal-bniedem u d-djalogi politiċi, l-implimentazzjoni ta' impenji kummerċjali u ta' żvilupp sostenibbli ta' ftehimiet kummerċjali jew l-Iskema Ġeneralizzata ta' Preferenzi, u inizjattivi ta' kooperazzjoni għall-iżvilupp tal-UE jew, jekk meħtieġ, djalogi speċifiċi li se jinholqu fuq bażi ad hoc. Din il-kooperazzjoni tista' tinvolvi skambji ta' informazzjoni dwar oqsma jew prodotti ta' riskju ta' xogħol furzat, tal-ahjar Prattiki biex jintemm ix-xogħol furzat, u ta' informazzjoni dwar deċiżjonijiet biex jiġu pprojbiti l-prodotti, inklużi r-raġunijiet u l-evidenza tagħhom, b'mod partikolari ma' pajjiżi li għandhom leġiżlazzjoni simili fis-sehh.*
3. Għall-finijiet tal-paragrafu 2, *il-Kummissjoni u l-Istati Membri jistgħu jikkunsidraw l-iżvilupp ta' inizjattivi ta' kooperazzjoni u miżuri ta' akkumpanjament biex jappoġġaw l-isforzi tal-operaturi ekonomiċi, b'mod partikolari l-SMEs, kif ukoll l-organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili, is-shab soċjali u l-pajjiżi terzi biex jindirizzaw ix-xogħol furzat u l-kawżi fl-għeruw tiegħu.*

Kapitolu III  
**Investigazzjonijiet**  
Artikolu 14

**Approċċ ibbażat fuq ir-riskju**

1. L-awtoritajiet kompetenti **u l-Kummissjoni** għandhom isegwu approċċ ibbażat fuq ir-riskju **meta jivvalutaw il-probabbiltà ta' ksur tal-Artikolu 3, u jibdew u jwettqu l-fażi preliminari tal-investigazzjonijiet u jidentifikaw il-prodotti u l-operaturi ekonomiċi kkonċernati.**
2. **Fil-valutazzjoni tagħhom tal-probabbiltà ta' ksur tal-Artikolu 3, l-awtoritajiet kompetenti u l-Kummissjoni għandhom jużaw il-kriterji li ġejjin, kif xieraq, sabiex jagħtu prijorità lill-prodotti suspettati li jkunu saru b'xogħol furzat:**
  - (a) **l-iskala u s-severità tax-xogħol furzat suspettat, inkluż jekk ix-xogħol furzat impost mill-awtoritajiet tal-Istat jistax ikun ta' thassib;**
  - (b) **il-kwalità u l-volum ta' prodotti mqieghda jew imqieghda għad-dispożizzjoni fis-suq tal-Unjoni;**
  - (c) **is-sehem tal-parti suspettata li saret b'xogħol furzat fil-prodott finali.**
3. **Il-valutazzjoni tal-probabbiltà ta' ksur tal-Artikolu 3 għandha tkun ibbażata fuq l-informazzjoni rilevanti, fattwali u verifikabbli kollha disponibbli għall-awtoritajiet kompetenti u għall-Kummissjoni, inkluż, iżda mhux limitat għal, dawn li ġejjin:**
  - (a) **informazzjoni u deċiżjonijiet kodifikati fis-sistema tal-informazzjoni u l-komunikazzjoni msemmija fl-Artikolu 7(1), inkluż kwalunkwe każ fil-passat ta' konformità jew ta' nuqqas ta' konformità ta' operatur ekonomiku mal-Artikolu 3;**

- (b) *il-bażi tad-data* msemija fl-Artikolu 8;
- (c) *l-indikaturi tar-riskju u informazzjoni oħra skont l-Artikolu 11, il-punti (e);*
- (d) *sottomissjonijiet magħmula skont l-Artikolu 9;*
- (e) *informazzjoni riċevuta mill-awtorità kompetenti jew mill-Kummissjoni minn awtoritajiet oħra rilevanti għall-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament, bħad-diligenza dovuta tal-Istati Membri, l-awtoritajiet tax-xogħol, tas-saħħa jew fiskali, dwar il-prodotti u l-operaturi ekonomiċi li jkunu qed jiġu vvalutati;*
- (f) *kwalunkwe kwistjoni li tirriżulta minn konsultazzjonijiet sinifikattivi mal-partijiet ikkonċernati rilevanti, bħall-organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili u t-trade unions.*

4. *Meta jibdew investigazzjoni preliminari skont l-Artikolu 17, l-awtoritajiet kompetenti ewlenin għandhom, sakemm ikunu jistgħu, jiffokaw fuq l-operaturi ekonomiċi u, fejn rilevanti, il-fornituri tal-prodotti involuti fil-passi tal-katina tal-provvista kemm jista' jkun qrib fejn x'aktarx isehh ix-xogħol furzat u bl-akbar influwenza biex jipprevjenu, jimmitigaw u jtemmu l-użu tax-xogħol furzat. L-awtoritajiet kompetenti ewlenin għandhom iqisu wkoll id-daqs u r-riżorsi ekonomiċi tal-operaturi ekonomiċi, b'mod partikolari jekk l-operatur ekonomiku huwiex SME, u l-kumplessità tal-katina tal-provvista.*

## **Artikolu 15**

### ***Allokazzjoni tal-investigazzjonijiet***

1. ***Meta x-xogħol furzat suspettat ikun qed isehh barra mit-territorju tal-Unjoni, il-Kummissjoni għandha taġixxi bhala l-awtorità kompetenti ewlenija.***
2. ***Meta x-xogħol furzat suspettat ikun qed isehh fit-territorju ta' Stat Membru, awtorità kompetenti ta' dak l-Istat Membru għandha taġixxi bhala l-awtorità kompetenti ewlenija.***

## **Artikolu 16**

### ***Koordinazzjoni ta' investigazzjonijiet u assistenza reċiproka***

1. ***Il-Kummissjoni u l-awtoritajiet kompetenti għandhom jikkooperaw mill-qrib bejniethom u jipprovdu lil xulxin b'assistenza reċiproka sabiex jimplimentaw dan ir-Regolament b'mod konsistenti u effiċjenti.***
2. ***L-awtoritajiet kompetenti ewlenin għandhom jirrispettaw id-dritt tal-operatur ekonomiku li jinstema' fl-istadji kollha tal-proċess.***
3. ***L-awtoritajiet kompetenti ewlenin għandhom, fi kwalunkwe hin u mingħajr dewmien żejjed, jikkomunikaw permezz tas-sistema tal-informazzjoni u l-komunikazzjoni msemmija fl-Artikolu 7(1) jekk isibu informazzjoni ġdida dwar xogħol furzat suspettat li jsehħ f'territorju li għalih ma jkunux kompetenti skont l-Artikolu 15.***

4. *L-awtorità kompetenti ewlenija tista' titlob l-appoġġ ta' awtoritajiet kompetenti rilevanti oħra, inkluż biex tikkuntattja lill-operaturi ekonomiċi li l-post ta' stabbiliment tagħhom ikun fit-territorju ta' dak l-Istat Membru jew li l-lingwa tal-operazzjoni tagħhom tkun dik ta' Stat Membru. Awtoritajiet kompetenti oħra li jkollhom interess fl-investigazzjoni jistghu jitolbu li jkunu involuti mill-qrib fl-investigazzjoni.*
5. *Awtorità kompetenti li tkun irċeviet talba, permezz tas-sistema tal-informazzjoni u l-komunikazzjoni msemmija fl-Artikolu 7(1), talba għal informazzjoni minn awtorità kompetenti oħra għandha tagħti dik l-informazzjoni fi żmien 20 jum ta' xogħol mid-data tar-riċevuta tat-talba.*
6. *L-awtorità kompetenti rikjesta tista' titlob lill-awtorità kompetenti rikjedenti biex tikkomplementa l-informazzjoni li tinsab fit-talba jekk tikkonkludi li l-informazzjoni mogħtija inizjalment mhijiex biżżejjed.*
7. *Awtorità kompetenti rikjesta tista' tirrifjuta li tikkonforma ma' talba biss jekk l-awtorità rikjesta turi li l-konformità mat-talba tfixxkel b'mod sostanzjali t-twettiq tal-attivitajiet tagħha stess.*

█

## Artikolu 17

### *Fażi preliminari tal-investigazzjonijiet*

1. Qabel ma tibda investigazzjoni f'konformità mal-Artikolu **18(1)**, l-awtorità kompetenti **ewlenija** għandha titlob mill-operaturi ekonomiċi li jkunu qegħdin jiġu vvalutati **u, fejn rilevanti minn fornituri tal-prodotti oħra**, informazzjoni dwar l-azzjonijiet **rilevanti tagħhom** meħudin sabiex jidentifikaw, jipprevjenu, jimmitigaw, itemmu r-riskji ta' xogħol furzat fl-operazzjonijiet u fil-ktajjen **tal-provvista** tagħhom fir-rigward tal-prodotti li jkunu qegħdin jiġu vvalutati, **jew jirrimedjaw għalihom**, inkluż fuq il-bażi ta' kwalunkwe wieħed minn fost dawn li ġejjin, **sakemm dan ma jipperikolax l-eżitu tal-valutazzjoni**:
- (a) il-leġiżlazzjoni applikabbli tal-Unjoni jew il-leġiżlazzjoni tal-Istati Membri li tistabbilixxi r-rekwiżiti ta' diligenza dovuta u ta' trasparenza fir-rigward tax-xogħol furzat;
  - (b) il-linji gwida maħruġin mill-Kummissjoni ■ ;
  - (c) il-linji gwida jew ir-rakkomandazzjonijiet dwar id-diligenza dovuta tan-NU, tal-ILO, tal-OECD jew ta' organizzazzjonijiet internazzjonali rilevanti oħrajn, **b'mod partikolari dawk il-linji gwida u r-rakkomandazzjonijiet relatati maż-żoni ġeografiċi, is-siti ta' produzzjoni u l-attivitajiet ekonomiċi f'ċerti setturi li fihom hemm prattiki tax-xogħol furzat sistematiċi u mifruxa**;
  - (d) kwalunkwe diligenza dovuta **sinifikattiva** oħra **jew informazzjoni oħra** fir-rigward tax-xogħol furzat **fil-katina tal-provvista tagħhom**.

*L-awtorità kompetenti ewlenija tista' titlob informazzjoni dwar dawk l-azzjonijiet minghand partijiet ikkonċernati rilevanti ohra, inklużi l-persuni jew l-assoċjazzjonijiet li jkunu ssottomettew informazzjoni rilevanti, fattwali u verifikabbli skont l-Artikolu 9 u kwalunkwe persuna naturali jew ġuridika ohra relatata ma' prodotti jew żoni ġeografici li jkunu qed jiġu vvalutati, kif ukoll minghand is-Servizz Ewropew għall-Azzjoni Esterna u Delegazzjonijiet tal-Unjoni f'pajjiżi terzi rilevanti.*

2. L-operaturi ekonomiċi għandhom iwieġbu għat-talba **■** msemmija fil-paragrafu 1 fi żmien 30 jum ta' xogħol mill-jum li fih jirċievu tali talba. L-operaturi ekonomiċi jistgħu jipprovdu **■** kwalunkwe informazzjoni ohra li jistgħu jqisu utli għall-finijiet ta' dan l-Artikolu.  
*Fejn meħtieġ, l-operaturi ekonomiċi jistgħu jitolbu appoġġ dwar kif jinvolvu ruhhom mal-awtorità kompetenti ewlenija minn punt ta' kuntatt imsemmi fl-Artikolu 10.*
3. Fi żmien 30 jum ta' xogħol mid-data tar-riċevuta tal-informazzjoni sottomessa mill-operaturi ekonomiċi skont il-paragrafu 2, l-awtoritajiet kompetenti *ewlenin* għandhom jikkonkludu l-fażi preliminari tal-investigazzjoni tagħhom dwar jekk hemmx tħassib sostanzjat ta' ksur tal-Artikolu 3, fuq il-bażi tal-valutazzjoni msemmija *fl-Artikolu 14(3)* u tal-informazzjoni sottomessa mill-operaturi ekonomiċi skont il-paragrafu 2.  
**■**
4. *Minkejja* l-paragrafu 3, l-awtoritajiet kompetenti *jistgħu jikkonkludu* li hemm tħassib sostanzjat *fuq il-bażi ta' kwalunkwe fatt iehor disponibbli meta awtoritajiet kompetenti ewlenin ikunu qagħdu lura milli jitolbu informazzjoni f'konformità mal-paragrafu 1 jew fis-sitwazzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 20(2), il-punti (a) sa (e).*



5. *L-awtoritajiet kompetenti ma ghandhomx jibdew investigazzjoni skont l-Artikolu 18, u ghandhom jinformaw lill-operaturi ekonomiċi li jkunu qegħdin jiġu vvalutati kif xieraq, meta, fuq il-bażi tal-valutazzjoni msemmija fi-Artikolu 14(3) u, jekk ikun hemm, tal-informazzjoni sottomessa mill-operaturi ekonomiċi skont il-paragrafu 2, huma jqisu li ma jkun hemm l-ebda thassib sostanzjat ta' ksur tal-Artikolu 3, jew li r-raġunijiet li mmotivaw l-eżistenza ta' thassib sostanzjat ikunu ġew eliminati, pereżempju minhabba, iżda mhux biss, il-leġiżlazzjoni, il-linji gwida, ir-rakkomandazzjonijiet jew kwalunkwe diliġenza dovuta applikabbli fir-rigward tax-xogħol furzat imsemmija fil-paragrafu 1 li tiġi applikata b'mod li jiġi mitigat u jintemm ir-riskju tax-xogħol furzat, u għall-prevenzjoni tiegħu.*
6. *L-awtoritajiet kompetenti ewlenin ghandhom jikkomunikaw permezz tas-sistema tal-informazzjoni u l-komunikazzjoni msemmija fl-Artikolu 7(1) l-eżitu tal-valutazzjoni tagħhom skont il-paragrafu 5.*

## **Artikolu 18**

### **Investigazzjonijiet**

1. L-awtoritajiet kompetenti **ewlenin li, skont l-Artikolu 17(4), jiddeterminaw li hemm thassib konċernat ta' ksur tal-Artikolu 3, għandhom** jibdew investigazzjoni **dwar il-prodotti u l-operaturi ekonomiċi kkonċernati u** jinformaw lill-operaturi ekonomiċi soġġetti għall-investigazzjoni, fi żmien tlett ijiem ta' xogħol mid-data tad-deċiżjoni li jibdew it-tali investigazzjoni, dwar dawn li ġejjin:
  - (a) il-bidu tal-investigazzjoni u l-konsegwenzi possibbli tagħha;
  - (b) il-prodotti soġġetti għall-investigazzjoni;
  - (c) informazzjoni dwar ir-raġunijiet għall-bidu tal-investigazzjoni, sakemm ma tkunx tfixkel l-eżitu tal-investigazzjoni;
  - (d) il-possibbiltà li l-operaturi ekonomiċi jissottomettu kwalunkwe dokument jew informazzjoni oħra lill-awtorità kompetenti **ewlenija**, u d-data sa meta għandha tiġi ppreżentata tali informazzjoni.
2. **L-awtoritajiet kompetenti ewlenin għandhom jikkomunikaw permezz tas-sistema tal-informazzjoni u l-komunikazzjoni msemmija fl-Artikolu 7(1) il-bidu ta' investigazzjoni skont il-paragrafu 1.**

3. Meta jintalbu jagħmlu dan mill-awtoritajiet kompetenti **ewlenin** l-operaturi ekonomiċi li jkunu qegħdin jiġu investigati għandhom jissottomettu kwalunkwe informazzjoni li tkun rilevanti u neċessarja għall-investigazzjoni, inkluża informazzjoni li tidentifika l-prodotti li jkunu qegħdin jiġu investigati **u fejn xieraq, li tidentifika l-parti tal-prodott li għalih l-investigazzjoni għandha tkun limitata, il-manifattur, il-produttur jew il-fornitur tal-prodott** ta' dawk il-prodotti **jew partijiet minnhom**. Meta jitolbu tali informazzjoni, l-awtoritajiet kompetenti **ewlenin** għandhom, sa fejn ikun possibbli, **jagħtu prijorità lill-operaturi ekonomiċi taht investigazzjoni involuti fil-passi tal-katina tal-provvista kemm jista' jkun qrib fejn x'aktarx isehh ix-xogħol furzat, u jqisu d-daqs u r-riżorsi ekonomiċi tal-operaturi ekonomiċi, b'mod partikolari jekk l-operatur huwiex SME, il-kwantità tal-prodotti kkonċernati, il-kumplessità tal-katina tal-provvista, kif ukoll l-iskala tax-xogħol furzat issuspettat. Fejn mehtieġ, l-operaturi ekonomiċi jistgħu jitolbu appoġġ dwar kif jinvolvu ruhhom mal-awtorità kompetenti ewlenija minn punt ta' kuntatt imsemmi fl-Artikolu 10.**
4. **L-awtoritajiet kompetenti ewlenin għandhom jistabbilixxu data ta' skadenza għall-operaturi ekonomiċi għas-sottomissjoni tal-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 3 ta' mill-inqas 30 jum ta' xogħol u mhux aktar minn 60 jum ta' xogħol. Madankollu, l-operaturi ekonomiċi jistgħu jitolbu estensjoni ta' dik id-data ta' skadenza b'gustifikazzjoni. Meta jiddeċiedu dwar tali estensjoni, l-awtoritajiet kompetenti għandhom iqisu d-daqs u r-riżorsi ekonomiċi tal-operaturi ekonomiċi kkonċernati, inkluż jekk l-operatur ekonomiku huwiex SME.**
5. **L-awtoritajiet kompetenti ewlenin jistgħu jiġbru informazzjoni minghand jew jintervistaw lil kwalunkwe persuna fiżika jew ġuridika rilevanti li tagħti l-kunsens tagħha li tiġi intervistata għall-fini tal-ġbir ta' informazzjoni relatata mas-sugġett tal-investigazzjoni, inklużi l-operaturi ekonomiċi rilevanti u kwalunkwe parti kkonċernata ohra.**

6. **L-awtoritajiet kompetenti ewlenin jistghu, fejn mehtieg, iwettqu l-kontrolli u l-ispezzjonijiet kollha mehtiega f'konformità mal-Artikolu 19.**

**Artikolu 19**

**Ispezzjonijiet fuq il-post**

1. **F'sitwazzjonijiet eċċezzjonali fejn l-awtorità kompetenti ewlenija tista' tqis li jkun neċessarju li twettaq ispezzjonijiet fuq il-post, hija ghandha twettaq dan b'kunsiderazzjoni għal fejn ikun jinsab ir-riskju ta' xogħol furzat.**
2. **Meta r-riskju ta' xogħol furzat ikun jinsab fit-territorju tal-Istat Membru, l-awtorità kompetenti ewlenija tista' twettaq l-ispezzjonijiet tagħha stess, f'konformità mal-liġi nazzjonali f'konformità mal-liġi tal-Unjoni. Jekk mehtieg, l-awtorità kompetenti ewlenija tista' titlob il-kooperazzjoni ta' awtoritajiet nazzjonali ohra rilevanti għall-implimentazzjoni ta' dan ir-regolament, bhall-awtoritajiet tax-xogħol, tas-saħha jew dawk fiskali.**
3. **Meta r-riskju ta' xogħol furzat ikun jinsab barra mit-territorju tal-Unjoni, il-Kummissjoni li tagħxi bhala l-awtorità kompetenti ewlenija tista' twettaq il-verifiki u l-ispezzjonijiet kollha neċessarji dment li l-operaturi ekonomiċi kkonċernati jagħtu l-kunsens tagħhom u li l-gvern tal-pajjiż terz li fih ikunu se jsiru l-ispezzjonijiet ikun gie nnotifikat ufficjalment u ma jqajjem l-ebda oġġezzjoni. Tista' tintalab assistenza mis-Servizz Ewropew għall-Azzjoni Esterna, kif xieraq, biex tiffacilita tali kuntatti.**

Kapitolu IV  
**Deċiżjonijiet**  
Artikolu 20  
Deċiżjonijiet

1. L-awtoritajiet kompetenti **ewlenin** għandhom jivvalutaw l-informazzjoni u l-evidenza kollha miġbura skont **il-Kapitolu III** u, fuq dik il-bażi, jistabbilixxu jekk **il-prodotti kkonċernati jkunux tqieghdu jew tqieghdu għad-dispożizzjoni fis-suq jew humiex qed jiġu esportati bi ksur tal-Artikolu 3**, f'perjodu ta' żmien raġonevoli mid-data li fiha bdew l-investigazzjoni skont l-Artikolu **18(1)**. **L-awtoritajiet kompetenti ewlenin għandhom jagħmlu hilithom biex jadottaw id-deċiżjonijiet tagħhom fi żmien 9 xhur mid-data li fiha jkunu bdew l-investigazzjoni.**
2. Minkejja l-paragrafu 1, l-awtoritajiet kompetenti **ewlenin** jistgħu jistabbilixxu li l-Artikolu 3 jkun inkiser fuq il-bażi ta' kwalunkwe fatt iehor disponibbli fejn ma kienx possibbli li tingabar informazzjoni u evidenza skont l-Artikolu **17(1) u l-Artikolu 18(3)**, **notevolment meta, b'rispons għal talba għall-informazzjoni, operatur ekonomiku jew awtorità pubblika:**
  - (a) **jirrifjutaw li jipprovdu l-informazzjoni mitluba mingħajr ġustifikazzjoni valida; jew**
  - (b) **jonqsu milli jipprovdu l-informazzjoni mitluba fil-limitu ta' żmien preskritt mingħajr ġustifikazzjoni valida; jew**
  - (c) **jipprovdu informazzjoni mhux kompluta jew mhux korretta bl-oġettiv li l-investigazzjoni tiġi mblokkata; jew**
  - (d) **jipprovdu informazzjoni qarrieqa; jew**

(e) *inkella jimpedixxu l-investigazzjoni, inkluż meta jiġi identifikat riskju ta' xogħol furzat impost mill-awtoritajiet tal-Istat matul il-fażi preliminari tal-investigazzjoni jew tal-investigazzjoni.*

3. Meta l-awtoritajiet kompetenti *ewlenin* ma jkunux jistgħu jistabbilixxu li *l-prodotti kkonċernati tqiegħdu jew tqiegħdu għad-dispożizzjoni fis-suq jew li qed jiġu esportati bi ksur tal-Artikolu 3, huma għandhom jagħlqu l-investigazzjoni u jinformaw lill-operaturi ekonomiċi li kienu soġġetti għall-investigazzjoni.* Huma għandhom *jinformaw ukoll lill-awtoritajiet kompetenti l-oħra kollha permezz tas-sistema tal-informazzjoni u l-komunikazzjoni msemmija fl-Artikolu 7(1). L-għeluq tal-investigazzjoni ma għandux jipprekludi t-tnedija ta' investigazzjoni ġdida dwar l-istess prodott u operatur ekonomiku f'każ li tfeġġ informazzjoni rilevanti ġdida.*

4. Meta l-awtoritajiet kompetenti *ewlenin* jistabbilixxu li *l-prodotti kkonċernati tqiegħdu jew tqiegħdu għad-dispożizzjoni fis-suq jew li qed jiġu esportati bi ksur tal-Artikolu 3, huma għandhom jadottaw deċiżjoni li jkun fiha:*

(a) *projbizzjoni li l-prodotti kkonċernati jitqiegħdu jew jitqiegħdu għad-dispożizzjoni fis-suq tal-Unjoni u li jiġu esportati;*

- (b) ordni għall-operaturi ekonomiċi li kienu soġġetti għall-investigazzjoni sabiex jirtiraw mis-suq tal-Unjoni l-prodotti ***kkonċernati*** li diġà tqiegħdu jew tqiegħdu għad-dispożizzjoni fis-suq ***jew inehhu kontenut mill-interfaċċja online li jirreferi għall-prodotti jew l-elenkar tal-prodotti kkonċernati***;
- (c) ordni għall-operaturi ekonomiċi li kienu soġġetti għall-investigazzjoni sabiex jiddisponu mill-prodotti ***kkonċernati*** f'konformità ***mal-Artikolu 25 jew, jekk il-partijiet tal-prodott, li jinstab li jkunu bi ksur tal-Artikolu 3, ikunu sostitwibbli, ordni biex jarmu l-partijiet rispettivi tal-prodotti.***  
■ ***Fejn rilevanti, il-projbizzjoni msemmija fil-punt (a) ta' dan il-paragrafu u l-ordni msemmija fil-punt (c) ta' dan il-paragrafu għandhom jidentifikaw il-partijiet tal-prodott li jinstabu li jkunu bi ksur tal-Artikolu 3, li jridu jiġu sostitwiti sabiex il-prodott jitqieghed jew jitqieghed għad-dispożizzjoni fis-suq jew jiġi esportat.***

5. ***B'eċċezzjoni mill-paragrafu 4, il-punt (c) u fejn xieraq bil-ksieb tal-prevenzjoni ta' tfixkil ta' katina tal-provvista ta' importanza strateġika jew kritika għall-Unjoni, l-awtoritajiet kompetenti ewlenin jistghu joqogħdu lura milli jimponu ordni biex jarmu l-prodott ikkonċernat fid-deċiżjoni msemmija fil-paragrafu 4. Minflok, l-awtoritajiet kompetenti ewlenin jistghu jordnaw li l-prodott ikkonċernat jinżamm għal perjodu ta' żmien definit, li ma għandux ikun itwal miż-żmien neċessarju biex jiġi eliminat ix-xogħol furzat għall-prodott ikkonċernat, għas-spejjeż tal-operaturi ekonomiċi:***

- (a) *jekk l-operaturi ekonomiċi juru, matul dan il-perjodu ta' żmien, li jkunu eliminaw ix-xogħol furzat mill-katina tal-provvista tal-prodotti kkonċernati, mingħajr ma biddlu dak il-prodott u billi jkunu temmew ix-xogħol furzat kif identifikat fid-deċiżjoni msemmija fil-paragrafu 4, l-awtorità kompetenti ewlenija għandha tirrieżamina d-deċiżjoni tagħha f'konformità mal-Artikolu 21;*
- (b) *jekk l-operaturi ekonomiċi ma jurux, matul dan il-perjodu ta' żmien, li huma eliminaw ix-xogħol furzat mill-katina tal-provvista tal-prodotti kkonċernati, mingħajr ma biddlu dak il-prodott u billi jkunu temmew ix-xogħol furzat kif identifikat fid-deċiżjoni msemmija fil-paragrafu 4, il-paragrafu 4, il-punt (c), għandu japplika.*
6. *Meta l-Kummissjoni taġixxi bhala awtorità kompetenti ewlenija, id-deċiżjonijiet imsemmija fil-paragrafu 4 għandhom jiġu adottati permezz ta' atti ta' implimentazzjoni fil-forma ta' deċiżjoni. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 35(2).*
7. *L-awtoritajiet kompetenti ewlenin għandhom jinnotifikaw id-deċiżjoni finali lill-operaturi ekonomiċi kollha li lilhom tkun indirizzata u jikkomunikawha lill-awtoritajiet kompetenti kollha, permezz tas-sistema tal-informazzjoni u l-komunikazzjoni msemmija fl-Artikolu 7(1).*
8. *Deċiżjonijiet meħudin skont il-paragrafu 4 minn awtorità kompetenti fi Stat Membru wieħed għandhom jiġu rrikonoxxuti u infurzati mill-awtoritajiet kompetenti fl-Istati Membri l-oħra sa fejn ikunu jikkonċernaw prodotti bl-istess identifikazzjoni u mill-istess katina tal-provvista li għalihom ikun instab xogħol furzat.*



## **Artikolu 21**

### **Rieżami tad-deċiżjonijiet adottati rigward il-ksur tal-Artikolu 3**

- 1. L-awtoritajiet kompetenti ewlenin ghandhom jipprovdu lill-operaturi ekonomiċi affettwati minn deċiżjoni adottata skont l-Artikolu 20 bil-possibbiltà li jitolbu rieżami ta' dik id-deċiżjoni fi kwalunkwe żmien. It-talba ghal rieżami ghandu jkun fiha informazzjoni li turi li l-prodotti jitqieghdu jew jitqieghdu ghad-dispożizzjoni fis-suq jew li jiġu esportati f'konformità mal-Artikolu 3. Dik l-informazzjoni ghandu jkun fiha informazzjoni sostanzjali ġdida li ma tkunx tressqet ghall-attenzjoni tal-awtorità kompetenti matul l-investigazzjoni.**
- 2. Awtorità kompetenti ewlenija ghandha tiehu deċiżjoni dwar it-talba ghal rieżami fi żmien 30 jum ta' xogħol mid-data ta' meta tasal it-talba.**
- 3. Meta l-operaturi ekonomiċi jkunu wrew li jkunu kkonformaw mad-deċiżjoni msemmija fl-Artikolu 20, u li jkunu eliminaw ix-xogħol furzat mill-operazzjonijiet jew mill-katina tal-provvista tagħhom fir-rigward tal-prodotti kkonċernati, l-awtorità kompetenti ewlenija ghandha tirtira id-deċiżjoni tagħha ghall-futur, tinforma lill-operaturi ekonomiċi u tneħħih mill-Portal Uniku dwar ix-Xogħol Furzat imsemmi fl-Artikolu 12.**
- 4. Meta l-Kummissjoni taġixxi bhala awtorità kompetenti ewlenija, l-irtirar imsemmi fil-paragrafu 3 ghandu jiġi implimentat permezz ta' att ta' implimentazzjoni. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni ghandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 35(2). Ghal raġunijiet imperattivi ta' urġenza debitament ġustifikati marbuta mal-protezzjoni tad-drittijiet tad-difiża u tal-proprjetà tal-operaturi ekonomiċi kkonċernati, il-Kummissjoni ghandha tadotta atti ta' implimentazzjoni applikabbli minnufih f'konformità mal-proċedura msemmija fl-Artikolu 35(3). Dawk l-atti ghandhom jibqghu fis-seħh ghal perjodu li ma jaqbiżx 12-il xahar.**

5. *L-operaturi ekonomiċi li ġew affettwati minn deċiżjoni ta' awtorità kompetenti ta' Stat Membru skont dan ir-Regolament għandu jkollhom aċċess għal qorti jew tribunal li jirrieżaminaw il-legalità proċedurali u sostantiva tad-deċiżjoni.*
6. *Il-paragrafu 4 għandu jkun mingħajr preġudizzju għal kwalunkwe dispożizzjoni tal-liġi nazzjonali li tirrikjedi li l-proċeduri ta' rieżami amministrattivi jiġu eżawriti qabel ir-rikors għal proċedimenti ġudizzjarji.*
7. *Id-deċiżjonijiet adottati mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri skont dan ir-Regolament huma mingħajr preġudizzju għal kwalunkwe deċiżjoni ta' natura ġudizzjarja meħuda mill-qrati jew mit-tribunali nazzjonali tal-Istati Membri fir-rigward tal-istess operaturi ekonomiċi jew prodotti.*

Artikolu 22

Kontenut tad-deċiżjoni

1. Id-deċiżjoni msemmija fl-Artikolu 20 għandu jkun fiha dawn kollha li ġejjin:
  - (a) is-sejbiet tal-investigazzjoni u l-informazzjoni *u l-evidenza* li *jirfdu s-sejbiet*;
  - (b) *limiti* ta' żmien raġonevoli għall-operaturi ekonomiċi sabiex jikkonformaw *mal-ordnijiet*, li ma għandux ikun anqas minn 30 jum. *Fil-każ ta' oġġetti li jithassru, ta' annimali u ta' pjanti, il-limitu ta' żmien ma għandux ikun anqas minn għaxart ijiem ta' xogħol.* Meta *tistabilixxi l-limiti* ta' żmien, l-awtorità kompetenti *ewlenija* għandha tqis id-daqs u r-rizorsi ekonomiċi tal-operatur ekonomiku, *inkluż jekk l-operatur huwiex SME, is-sehem tal-parti tal-prodott u jekk huwiex sostitwibbli. Il-limiti ta' żmien għandhom ikunu proporzjonati għaż-żmien meħtieġ għall-konformità mal-ordnijiet differenti u mhux aktar milli neċessarju;*

- (c) l-informazzjoni rilevanti kollha u b' mod partikolari d-dettalji li jippermettu l-identifikazzjoni tal-prodott, li għalihom tapplika d-deċiżjoni, inklużi d-dettalji dwar il-manifattur, il-produttur, ***il-fornituri*** tal-prodott ***u, fejn xieraq, is-sit tal-produzzjoni***;
  - (d) fejn disponibbli u applikabbli, l-informazzjoni meħtieġa skont il-leġiżlazzjoni doganali kif definita fl-Artikolu 5(2) tar-Regolament (UE) Nru 952/2013.
  - (e) ***informazzjoni dwar il-possibbiltajiet għal sħarriġ ġudizzjarju kontra deċiżjoni.***
2. Il-Kummissjoni għandha tadotta atti ta' implimentazzjoni li jispeċifikaw aktar id-dettalji tal-informazzjoni li għandha tiġi inkluża fid-deċiżjonijiet. Dawk id-dettalji għandhom, bħala minimu, jinkludu d-dettalji tal-informazzjoni li ***trid tiġi pprovduta*** jew li trid titqiegħed għad-dispożizzjoni tal-awtoritajiet doganali f'konformità mal-Artikolu 27(3) ***biex ikunu jistgħu jiġu identifikati l-prodotti kif meħtieġ bl-Artikolu 26(4)***. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 35(2).

## KAPITOLU V

### *Infurzar*

### *Taqsimi I*

### *Awtoritajiet kompetenti*

### *Artikolu 23*

### *Infurzar tad-deċiżjonijiet mill-awtoritajiet kompetenti*

1. ***Meta, fil-limitu ta' żmien imsemmi fl-Artikolu 22(1), il-punt (b), operatur ekonomiku jkun naqas milli jikkonforma mad-deċiżjoni msemmija fil-paragrafu 20(4), l-awtoritajiet kompetenti għandhom ikunu responsabbli għall-infurzar tad-deċiżjoni u għandhom jiżguraw dan kollu li ġej:***

- (a) li jkun ipprojbit li l-prodotti kkonċernati jitqieghdu jew jitqieghdu ghad-dispożizzjoni fis-suq tal-Unjoni u li jiġu esportati;*
  - (b) li l-prodotti kkonċernati diġà mqieghda jew imqieghda ghad-dispożizzjoni fis-suq jiġu rtirati mis-suq tal-Unjoni mill-awtoritajiet rilevanti, f'konformità mal-liġijiet tal-Unjoni u ma' dawk nazzjonali;*
  - (c) li l-prodotti kkonċernati li jifdal għand l-operatur ekonomiku jintremew f'konformità mal-Artikolu 25, għas-spejjeż tal-operatur ekonomiku.*
  - (d) li dak l-aċċess għall-prodotti u għall-elenkar li jirriferu għall-prodotti kkonċernati jkun ristrett billi l-parti terza rilevanti tintalab timplimenta tali miżuri.*
- 2. Jekk l-operatur ekonomiku jkun naqas milli jikkonforma mad-deċiżjoni, l-awtorità kompetenti għandha timponi jew direttament, b'kooperazzjoni ma' awtoritajiet oħra jew b'applikazzjoni lill-awtoritajiet ġudizzjarji kompetenti, penali fuq l-operatur ekonomiku skont l-Artikolu 37.**

#### **Artikolu 24**

##### ***Irtirar ta' prodotti maghmulin b'xogħol furzat***

- 1. Kwalunkwe deċiżjoni biex jiġi ordnat l-irtirar tal-prodotti li diġà tqieghdu jew tqieghdu għad-dispożizzjoni fis-suq tal-Unjoni u r-rimi tagħhom imsemmi fl-Artikolu 20(4) għandha tiġi kkomunikata, permezz tas-sistema tal-informazzjoni u l-komunikazzjoni msemmija fl-Artikolu 7(1), lill-awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq kif imsemmi fl-Artikolu 10 tar-Regolament (UE) 2019/1020 jew lill-awtoritajiet rilevanti l-oħra għall-prodott ikkonċernat.***
- 2. L-infurzar tal-irtirar tal-prodotti għandu jkun ir-responsabbiltà tal-awtorità kompetenti, b'koordinazzjoni ma' kwalunkwe awtorità rilevanti oħra għall-prodott ikkonċernat.***

#### **Artikolu 25**

##### ***Rimi ta' prodotti maghmulin b'xogħol furzat***

***F'konformità mal-ġerarkija tal-iskart stabbilita fid-Direttiva 2008/98/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>38</sup>, l-operaturi ekonomiċi u l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri responsabbli għar-rimi tal-prodotti, skont l-Artikolu 20(4), il-punt (c), għandhom jarmu l-prodotti kkonċernati billi jirriċiklawhom jew, meta dan ma jkunx possibbli, billi jirrendu dawk il-prodotti inoperabbli. Fil-każ ta' prodotti li jithassru malajr, ir-rimi għandu jsir billi l-prodotti kkonċernati jinghataw b'donazzjoni għal skopijiet ta' karità jew ta' interess pubbliku jew, meta dan ma jkunx possibbli, billi dawk il-prodotti jsiru inoperabbli.***

---

<sup>38</sup> ***Id-Direttiva 2008/98/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-19 ta' Novembru 2008 li dwar l-iskart u li thassar ċerti Direttivi (GU L 312, 22.11.2013, p. 3).***

**Taqsimha II**  
**Awtoritajiet kompetenti**  
**Artikolu 26**

**Kontrolli mill-awtoritajiet doganali**

1. Il-prodotti li jidhlu fis-suq tal-Unjoni jew li johorġu minnu għandhom ikunu soġġetti għall-kontrolli u għall-miżuri stabbiliti *f'din it-Taqsimha*.
2. L-applikazzjoni ta' *din it-Taqsimha* hija mingħajr preġudizzju għal *kwalunkwe att legali iehor* tal-Unjoni li *jirregola l-ġestjoni tar-riskji doganali, il-kontrolli doganali u r-rilaxx għaċ-ċirkolazzjoni libera ta' oġġetti u esportazzjoni, b'mod partikolari* r-Regolament (UE) Nru 952/2013.
3. L-awtorità kompetenti *ewlenija* għandha *tikkomunika* mingħajr dewmien *lill-awtoritajiet doganali tal-Istati Membri deċiżjonijiet biex jiġu pprojbiti t-tqeghid fis-suq jew it-tqeghid għad-dispożizzjoni tal-prodotti fis-suq tal-Unjoni u l-esportazzjoni tagħhom, skont l-Artikolu 20(4)*.
4. L-awtoritajiet doganali għandhom jiddependu mid-deċiżjonijiet ikkomunikati skont il-paragrafu 3 sabiex jidentifikaw prodotti li jistgħu ma jikkonformawx mal-projbizzjoni stabbilita fl-Artikolu 3. Għal dak l-għan, huma għandhom iwettqu kontrolli fuq prodotti li jidhlu fis-suq tal-Unjoni jew li johorġu minnu *abbażi tal-ġestjoni tar-riskji kif stabbilit fir-Regolament (UE) Nru 952/2013*.
5. L-awtorità kompetenti *ewlenija* għandha tikkomunika mingħajr dewmien lill-awtoritajiet doganali tal-Istati Membri *kwalunkwe* rtirar, *kif ukoll kwalunkwe deċiżjoni msemmija* fl-Artikolu 20(4) *skont l-Artikolu 21*.

## Artikolu 27

Informazzjoni *addizzjonali* li għandha *tinghata jew* titqiegħed għad-dispożizzjoni tal-awtoritajiet doganali

1. Il-Kummissjoni għandha s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 33 sabiex tissupplimenta dan ir-Regolament billi tidentifika l-prodotti jew il-gruppi ta' prodotti li għalihom l-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 2 għandha tinghata lill-awtoritajiet doganali. ***Il-prodotti jew il-grupp ta' prodotti kkonċernati għandhom jintgħażlu skont approċċ proporzjonat, li jibni, fost l-oħrajn, fuq l-informazzjoni disponibbli fil-bażi tad-data, informazzjoni kkodifikata fis-sistema tal-informazzjoni u l-komunikazzjoni, u informazzjoni sostanzjata skambjata fin-Network.***
2. ***Il-persuna li jkollha l-hsieb li tqiegħed prodott kopert minn att delegat adottat skont il-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu skont il-proċeduri doganali "rilaxx għaċ-ċirkolazzjoni libera" jew "esportazzjoni" għandha ttiprovdi jew tqiegħed għad-dispożizzjoni tal-awtoritajiet doganali informazzjoni li tidentifika l-prodott, informazzjoni dwar il-manifattur jew il-produttur u informazzjoni dwar il-fornituri tal-prodott***, sakemm l-għoti ta' tali informazzjoni ma jkunx diġà meħtieġ skont il-leġiżlazzjoni doganali msemmija fl-Artikolu 5(2) tar-Regolament (UE) Nru 952/2013.
3. Il-Kummissjoni tista' tadotta atti ta' implimentazzjoni li jispeċifikaw ***l-arranġamenti dettaljati għall-implimentazzjoni tal-paragrafi 1 u 2 ta' dan l-Artikolu, u li jiddefinixxu d-dettalji*** tal-informazzjoni li għandha *tinghata jew* titqiegħed għad-dispożizzjoni ***tad-dwana*** skont il-paragrafu 1.
4. ***Dawk*** l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 35(2).

5. Meta prodott speċifiku jkun gie identifikat f' deċiżjoni msemmija fl-Artikolu **20(4)**, sabiex l-awtoritajiet doganali jkunu jistgħu jagixxu minnufih **dwar dak il-prodott speċifiku**, il-proċedura prevista fl-Artikolu **34** għandha tapplika għal atti delegati adottati skont **il-paragrafu 1**.

Artikolu **28**  
Sospensjoni

Meta l-awtoritajiet doganali, **permezz tas-sistema ta' ġestjoni tar-riskji tagħhom**, jidentifikaw prodott li jidhol fis-suq tal-Unjoni jew li joħroġ minnu, li, **skont** deċiżjoni **kkomunikata** skont l-Artikolu **26(3)**, jista' jikser l-Artikolu 3, huma għandhom jissospendu r-rilaxx għaċ-ċirkolazzjoni libera jew l-esportazzjoni ta' dak il-prodott. L-awtoritajiet doganali għandhom jinnotifikaw minnufih lill-awtoritajiet kompetenti **tal-Istat Membru rispettiv tagħhom** dwar is-sospensjoni u jittirażmettu l-informazzjoni rilevanti kollha sabiex ikunu jistgħu jistabbilixxu jekk il-prodott ikunx kopert minn deċiżjoni kkomunikata skont l-Artikolu **26(3)**.

Artikolu **29**

Rilaxx għaċ-ċirkolazzjoni libera jew għall-esportazzjoni

1. Meta r-rilaxx għaċ-ċirkolazzjoni libera jew l-esportazzjoni ta' prodott tkun giet sospiża f' konformità mal-Artikolu **28**, il-prodott għandu jiġi rrilaxxat għaċ-ċirkolazzjoni libera jew jiġi esportat meta jkunu ġew issodisfati r-rekwiżiti u l-formalitajiet l-oħrajn kollha relatati ma' tali rilaxx jew esportazzjoni u meta tiġi ssodisfata waħda mill-kundizzjonijiet li ġejjin:
- (a) fi żmien erbat ijiem ta' xogħol mis-sospensjoni, jekk l-awtoritajiet kompetenti ma jkunux talbu lill-awtoritajiet doganali jżommu s-sospensjoni. Fil-każ ta' prodotti li jithassru malajr, ta' annimali u ta' pjanti, dak il-limitu ta' żmien għandu jkun ta' jumejn ta' xogħol;



- (b) l-awtoritajiet kompetenti jkunu informaw lill-awtoritajiet doganali dwar l-approvazzjoni tagħhom għar-rilaxx għaċ-ċirkolazzjoni libera jew għall-esportazzjoni skont dan ir-Regolament.
2. Ir-rilaxx għaċ-ċirkolazzjoni libera jew għall-esportazzjoni ma għandux jittqies bħala prova ta' konformità mal-liġi tal-Unjoni u, b'mod partikolari, ma' dan ir-Regolament.

### Artikolu 30

- Rifjut tar-rilaxx għaċ-ċirkolazzjoni libera jew għall-esportazzjoni
1. Meta l-awtoritajiet kompetenti jikkonkludu li prodott li jkun ġie nnotifikat lilhom f'konformità mal-Artikolu 28 ikun prodott magħmul b'xogħol furzat skont deċiżjoni msemmija fl-Artikolu 20, huma għandhom jirrikjedu li l-awtoritajiet doganali ma jirrilaxxawhx għaċ-ċirkolazzjoni libera u lanqas li jippermettu li jiġi esportat.
2. L-awtoritajiet kompetenti għandhom idahhlu minnufih dik l-informazzjoni fis-sistema tal-informazzjoni u l-komunikazzjoni msemmija fl-Artikolu 7(1) u jinnotifikaw lill-awtoritajiet doganali dwar dan. Wara t-tali notifika, l-awtoritajiet doganali ma għandhomx jippermettu r-rilaxx għaċ-ċirkolazzjoni libera jew għall-esportazzjoni ta' dak il-prodott u għandhom jinkludu wkoll l-avviż li ġej fis-sistema doganali ta' proċessar tad-data u, fejn possibbli, fuq il-fattura kummerċjali li takkumpanja l-prodott u fuq kwalunkwe dokument ta' akkumpanjament rilevanti ieħor:
- “Prodott magħmul b'xogħol furzat - rilaxx għaċ-ċirkolazzjoni libera/għall-esportazzjoni mhux awtorizzat - ir-Regolament (UE) .../...” [OP indikazzjoni r-referenza ta' dan ir-Regolament].

3. Meta r-rilaxx għaċ-ċirkolazzjoni libera jew għall-esportazzjoni ta' prodott ikun ġie rrifjutat f'konformità **mal-paragrafu 1**, l-awtoritajiet doganali għandhom **jarmu** l-prodott ikkonċernat f'konformità mal-liġi nazzjonali u mal-liġi tal-Unjoni.
4. **Fuq talba ta' awtorità kompetenti u f'isem u taht ir-responsabbiltà ta' dik l-awtorità kompetenti, l-awtoritajiet doganali jistghu alternattivament jikkonfiskaw dak il-prodott u jqeghduh għad-dispożizzjoni ta' dik l-awtorità kompetenti u taht l-awtorità tagħha. F'każijiet bħal dawn, dik l-awtorità kompetenti għandha tiegħu l-miżuri meħtieġa kollha biex tiżgura li l-prodott ikkonċernat jintrema f'konformità mal-Artikolu 25.**

#### Artikolu 31

Skambju ta' informazzjoni u kooperazzjoni

1. Sabiex **tkun tista' ssir** analiżi **bbażata** fuq ir-riskju għall-prodotti li jidhlu fis-suq tal-Unjoni jew li johorġu minnu u sabiex jiġi żgurat li l-kontrolli jkunu effettivi u li jitwettqu f'konformità mar-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament, **il-Kummissjoni**, l-awtoritajiet kompetenti u l-awtoritajiet doganali għandhom jikkooperaw mill-qrib u jiskambjaw informazzjoni relatata mar-riskju, **u f'dan il-Kummissjoni tassumi rwol ta' koordinazzjoni**.
2. Il-kooperazzjoni fost l-awtoritajiet u l-iskambju ta' informazzjoni **relatata mar-riskju** neċessarja għat-twettiq tal-funzjonijiet rispettivi tagħhom skont dan ir-Regolament, inkluż permezz ta' mezzi elettronici, għandhom isiru **f'konformità mar-Regolament (UE) Nru 952/2013**:
  - (a) **bejn** l-awtoritajiet doganali ;
  - (b) **bejn** l-awtoritajiet kompetenti u l-awtoritajiet doganali .

**Kapitolu VI**  
**Dispożizzjonijiet finali**  
**Artikolu 32**  
**Kunfidenzjalità**

1. L-awtoritajiet kompetenti għandhom jużaw biss l-informazzjoni riċevuta skont dan ir-Regolament għall-fini tal-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament, **sakemm ma jkunx meħtieġ mod ieħor mil-liġi tal-Unjoni jew mil-liġi nazzjonali f'konformità mal-liġi tal-Unjoni.**
2. Il-Kummissjoni, l-Istati Membri u l-awtoritajiet kompetenti għandhom jittrattaw l-identità ta' dawk li jipprovdu informazzjoni, jew l-informazzjoni pprovduta, bħala kunfidenzjali, **f'konformità mal-liġi tal-Unjoni u mal-liġi nazzjonali f'konformità mal-liġi tal-Unjoni, sakemm ma jkunx ġie ddikjarat mod ieħor minn dawk li jkunu taw l-informazzjoni.**
3. Il-paragrafu 2 ma għandux jipprekludi lill-Kummissjoni milli tiżvela informazzjoni ġenerali f'forma ta' sommarju, dment li din l-informazzjoni ma jkunx fiha informazzjoni li tippermetti li jiġi identifikat il-fornitur tal-informazzjoni. Tali żvelar ta' informazzjoni ġenerali f'forma sommarja għandha tqis l-interess leġittimu tal-partijiet ikkonċernati fil-prevenzjoni tal-iżvelar ta' informazzjoni kunfidenzjali.

### Artikolu 33

#### ■ Eżerċizzju tad-delega

1. Is-setgħa ta' adozzjoni ta' atti delegati hija mogħtija lill-Kummissjoni sugġett għall-kundizzjonijiet stabbiliti f'dan l-Artikolu.
2. Is-setgħa ta' adozzjoni ta' atti delegati msemmija fl-Artikolu 27(I) għandha tingħata lill-Kummissjoni għal perjodu ta' zmien indeterminat minn ... [data tad-dhul fis-sehħ ta' dan ir-Regolament].
3. Id-delega ta' setgħa msemmija fl-Artikolu 27(I) tista' tiġi revokata fi kwalunkwe mument mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill. Deċiżjoni li tirrevoka għandha ttemm id-delega ta' setgħa speċifikata f'dik id-deċiżjoni. Għandha ssir effettiva fil-jum wara l-pubblikazzjoni tad-deċiżjoni f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* jew f'data aktar tard speċifikata fih. Ma għandha taffettwa l-validità tal-ebda att delegat li jkun diġà fis-sehħ.
4. Qabel ma tadotta att delegat, il-Kummissjoni għandha tikkonsulta esperti nnominati minn kull Stat Membru skont il-prinċipji stipulati fil-Ftehim Interistituzzjonali tat-13 ta' April 2016 dwar it-Tfassil Aħjar tal-Liġijiet<sup>39</sup>.
5. Hekk kif tadotta att delegat, il-Kummissjoni għandha tinnotifikah simultanjament lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.

---

<sup>39</sup> Il-Ftehim Interistituzzjonali bejn il-Parlament Ewropew, il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea u l-Kummissjoni Ewropea dwar it-Tfassil Aħjar tal-Liġijiet (ĠU L 123, 12.5.2016, p. 1)

6. Att delegat adottat skont l-Artikolu **27(1)** għandu jidhol fis-seħħ biss jekk ma tiġix espressa oġġezzjoni mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill fi żmien xahrejn min-notifika ta' dak l-att lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill jew jekk, qabel ma jiskadi dak il-perjodu, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill ikunu t-tnejn infurmaw lill-Kummissjoni li mhumiex se jrin joġġezzjonaw. Dak il-perjodu għandu jiġi estiż b'xahrejn fuq inizzjattiva tal-Parlament Ewropew jew tal-Kunsill.

#### Artikolu 34

##### Proċedura ta' urġenza

1. L-atti delegati adottati taħt dan l-Artikolu għandhom jidhlu fis-seħħ mingħajr dewmien u għandhom japplikaw sakemm ma tkun ġiet espressa l-ebda oġġezzjoni skont il-paragrafu 2. In-notifika ta' att delegat lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill għandha tagħti r-raġunijiet li għalihom tkun intużat il-proċedura ta' urġenza.
2. Il-Parlament Ewropew jew il-Kunsill jistgħu joġġezzjonaw għal att delegat skont il-proċedura msemmija fl-Artikolu **33(6)**. F'dak il-każ, il-Kummissjoni għandha tħassar l-att immedjatament wara n-notifika tad-deċiżjoni ta' oġġezzjoni mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill.

#### Artikolu 35

##### Proċedura ta' kumitat

1. Il-Kummissjoni għandha tkun meġġuna minn kumitat. Dak il-kumitat għandu jkun kumitat fis-sens ■ tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.
2. Fejn issir referenza għal dan il-paragrafu, għandu japplika l-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

3. *Fejn issir referenza ghal dan il-paragrafu, ghandu japplika l-Artikolu 8 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011, flimkien mal-Artikolu 5 tieghu.*

*Artikolu 36*

*Emenda ghad-Direttiva (UE) 2019/1937*

*Fil-Parti I.C.1 tal-Anness tad-Direttiva (UE) 2019/1937, jiżdied il-punt li ġej:*

- “(iv) Ir-Regolament (UE) .../... tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ta’ ... dwar il-projbizzjoni ta’ prodotti magħmulin b’xogħol furzat fis-suq tal-Unjoni u li jemenda d-Direttiva (UE) 2019/1937.”.*

*Artikolu 37*

*Penali*

1. L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu r-regoli dwar il-penali applikabbli għannuqqas ta’ konformità ma’ deċiżjoni msemmija fl-Artikolu 20 u għandhom jieħdu l-miżuri neċessarji kollha sabiex jiżguraw li dawn jiġu implimentati f’konformità mal-liġi nazzjonali.
2. Il-penali previsti għandhom ikunu effettivi, proporzjonati u dissważivi. *L-awtoritajiet kompetenti għandhom jiżguraw li l-penali msemmija fil-paragrafu 1 iqisu kif xieraq dan li ġej, kif applikabbli:*
  - (a) il-gravità u d-durata tal-ksur;*
  - (b) kwalunkwe ksur preċedenti rilevanti mill-operatur ekonomiku;*
  - (c) il-grad ta’ kooperazzjoni mal-awtoritajiet kompetenti*

- (d) *kwalunkwe fattur mitiganti jew aggravanti iehor applikabbli għaċ-ċirkostanzi tal-każ, bħall-gwadann ta' benefiċċji finanzjarji, jew telf evitat, direttament jew indirettament, mill-ksur;*
3. L-Istati Membri għandhom, sa ... [24 xahar mid-data tad-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament] jinnotifikaw lill-Kummissjoni *b'dawk ir-regoli u b'dawk il-miżuri*, u għandhom jinnotifikawha, minghajr dewmien, bi kwalunkwe emenda sussegwenti li tolqothom.
4. *L-Istati Membri, meta jistabbilixxu regoli dwar il-penali applikabbli f'konformità mal-paragrafi 1 u 2, għandhom iqisu bl-akbar attenzjoni l-gwida msemmija fl-Artikolu 11.*

#### *Artikolu 38*

##### *Evalwazzjoni u rieżami*

1. *Sa sentejn wara li jkun beda japplika ta' dan ir-Regolament u kull hames snin wara dan, il-Kummissjoni għandha twestaq evalwazzjoni tal-infurzar u l-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament. Il-Kummissjoni għandha tippreżenta rapport dwar is-sejbiet ewlenin lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill u lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew. L-evalwazzjoni għandha b'mod partikolari tinkludi valutazzjoni ta':*
- (a) *jekk il-mekkaniżmu fis-seħh jikkontribwix b'mod effettiv għall-oġġettivi ta' dan ir-Regolament, kif stabbilit fl-Artikolu 1, jiġifieri l-eliminazzjoni mis-suq intern ta' prodotti magħmula b'xogħol furzat u l-kontribut għall-ġlieda kontra x-xogħol furzat;*
- (b) *il-kooperazzjoni bejn l-awtoritajiet kompetenti, inkluż fi hdan in-Network, kif ukoll l-awtoritajiet rilevanti l-oħra kollha fl-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament;*

- (c) *l-effettività tal-kooperazzjoni internazzjonali biex jinghata kontribut għall-eliminazzjoni tax-xogħol furzat mill-ktajjen tal-provvista globali;*
  - (d) *l-impatt fuq in-negozji, u b'mod partikolari fuq l-SMEs, inkluż fuq il-kompetittività tal-proċeduri relatati mal-investigazzjonijiet u d-deċiżjonijiet;*
  - (e) *il-kost tal-konformità għall-operaturi ekonomiċi, u b'mod partikolari l-SMEs;*
  - (f) *il-kostijiet-benefiċċji ġenerali u l-effettività tal-projbizzjoni;*
- Meta l-Kummissjoni jkun jidhrilha li hu xieraq, mar-rapport għandha tinthemeż proposta leġiżlattiva għal emenda tad-dispożizzjonijiet rilevanti ta' dan ir-Regolament.*
2. *Ir-rapport għandu jivvaluta wkoll jekk il-kamp ta' applikazzjoni għandux jitwessa' biex jinkludi servizzi anċillari għall-estrazzjoni, il-hsad, il-produzzjoni jew il-manifattura ta' prodotti.*
  3. *Bħala parti mill-valutazzjoni skont il-paragrafu 1, il-punt (a), ir-rapport għandu jkopri l-impatt ta' dan ir-Regolament fuq il-vittmi tax-xogħol furzat, b'attenzjoni partikolari għas-sitwazzjoni tan-nisa u tat-tfal. Il-valutazzjoni ta' dan l-impatt għandha tkun ibbażata fuq monitoraġġ regolari ta' informazzjoni minn organizzazzjonijiet internazzjonali u partijiet ikkonċernati rilevanti.*
  4. *Fir-rapport tagħha, il-Kummissjoni għandha tivvaluta aktar il-htieġa ta' mekkaniżmu speċifiku biex jiġi indirizzat ix-xogħol furzat u jiġi rrimedjat għalih, inkluża valutazzjoni tal-impatt għall-implimentazzjoni ta' tali mekkaniżmu.*



Artikolu 39

Dhul fis-sehh u data tal-applikazzjoni

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f' *Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

*Huwa* għandu japplika minn ... [36 xahar mid-data tad-dhul fis-sehh *ta' dan ir-Regolament*].

*Madankollu, l-Artikoli 5(3), 7, 8, 9(2), 11, 33, 34, 35 u 37(3) għandhom japplikaw minn ... [data tad-dhul fis-sehh ta' dan ir-Regolament].*

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmula fi ...,

*Għall-Parlament Ewropew*

*Għall-Kunsill*

*Il-President*

*Il-President*

---

Or. en